

CZAS CZCHOWA



ROK XXIII

NR 9 (245)

Październik 2015

ISSN 1232-6755

CENA 3,00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



WYBORY
25. X. 2015 r.

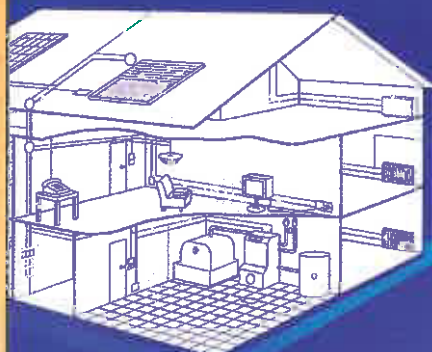
WIZYTA W BEVEREN

DOŻYNKI GMINNE

ŚWIĘTO TRADYCJI
POLSKICH

WSPOMNIENIA

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA *Hydraulika od A do Z*



MONTUJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

SPRZEDAJEMY

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02-27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



De Dietrich



Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowy
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W OFERCIE:

Trwała, nowoczesna oraz funkcjonalna stolarka okienna i drzwiowa z PCV, stolarka aluminiowa, parapety, moskitiery, rolety i żaluzje. Projektujemy i wykonujemy ponadto konstrukcje aluminiowe, dostosowane do indywidualnych życzeń naszych klientów:

- ściany osłonowe słupowo-ryglowe budynków
- witraży
- wiatrołapy
- zabudowy balkonów
- ścianki i przeszklenia wewnętrzne
- świetliki dachowe
- ogrody zimowe



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biurowo handlowe: 33-100 Tamów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26



W CENIE USŁUGI: WYKONANIE POMIARÓW, PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.

Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621732, kom. 0-517-916-151, e-mail: redakcja@czchowa.pl

www.czaszczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.

Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

**CZAS
CZCHOWA**
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



WYBORY 25 PAŹDZIERNIKA 2015 R.

Wybory do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zostały zarządzane na dzień 25 października 2015 r. Lokale wyborcze będą czynne od godz. 7-ej do 21-ej, znajdując się tradycyjnie w 8 szkołach Gminy Czchów. Odrębny obwód głosowania został utworzony w Samodzielnym Publicznym Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Czchowie ale tylko dla pensjonariuszy Hospocjum.

Prawo udziału w wyborach posiada każdy obywatel polski, który:

- najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat,
- nie został pozbawiony praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu,
- nie został ubezwłasnowolniony prawomocnym orzeczeniem sądu,
- nie został pozbawiony praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu.

Wyborca jest wpisywany z urzędu do spisu wyborców w obwodzie głosowania właściwym dla miejsca stałego zamieszkania.

W terminie do 20 października 2015 r. w Urzędzie Miejskim w Czcho-



wie można składać wnioski o dopisanie do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie głosowania.

Wyborca zamierzający głosować w obwodzie głosowania poza miejscem stałego zamieszkania może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w kraju lub za granicą. Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się w urzędzie gminy, w której wyborca jest ujęty w spisie wyborców, najpóźniej do dnia 23 października 2015 r. Może on zostać złożony pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej.

W dniu wyborów każdy wyborca otrzyma dwie karty do głosowania:

- listę kandydatów na senatorów (okręg Nr 34), jedna karta zawierająca 3 nazwiska.
- wykaz list kandydatów na posłów (okręg Nr 15), w formie wielostronicowej broszury zawierającej 10 komitetów wyborczych.

Broszura z kandydatami na posłów będzie zaopatrzona na pierwszej kartce w instrukcję prawidłowego głosowania, a na drugiej kartce znajdzie się spis treści, tj. lista komitetów wyborczych, które zgłosiły swoich kandydatów w danym okręgu. Na kolejnych kartkach znajdziemy już listy kandydatów z kratkami na oddanie głosu.

Dysponujemy jednym głosem w wyborach na posłów i jednym głosem w wyborach na senatorów. W wyborach do Senatu sprawa jest prosta – każdy komitet może wystawić tylko jednego kandydata. W wyborach do Sejmu w broszurze wyborczej znajdziemy dużo więcej nazwisk. Łącznie w okręgu Nr 15 (Tarnów) zarejestrowano 162 kandydatów.

Głos jest ważny, jeśli w kratce przy nazwisku jednego, wybranego kandydata (kandydatki) do Sejmu znajdującego się na 10 listach postawimy jeden znak „X”.

To samo dotyczy karty do głosowania na Senatora RP. Za głos ważny uznaje się kartę, na której wyborca postawił jeden znak X obok nazwiska wybranego kandydata.

PUŁKOWNIK JANKOWSKI INICJATOREM PARTNERSTWA CZCHÓW – BEVEREN

Na przełomie września i października br. przedstawiciele gminy Czchów: Tadeusz Płachta – zastępca burmistrza Czchowa oraz Jarosława Gurgul – sekretarz gminy Czchów, odbyli roboczą wizytę w mieście Beveren w Belgii.

Beveren – to miasto o dużym zagęszczeniu zakładów przemysłowych. Duża część portu w Antwerpii znajduje się na terenie Beveren, na

lewym brzegu Skaldy. Beveren jest najstarszym politycznym ośrodkiem Waaslandu, historycznej krainy w północno-wschodniej Flandrii. Znajdują się tu dwa zamki: XV-wieczny Cortewalle i ruiny Ter Saksen z XVIII wieku.

Dzięki dużemu zaangażowaniu pułkownika Jerzego Jankowskiego udało się nawiązać kontakt z tą belgijską gminą i zorganizować spotkanie zapoznawcze,

w trakcie którego doszło do wzajemnej prezentacji obu samorządów, gmin. W ramach przygotowanych materiałów informacyjnych była możliwość poznania historii, potencjału, atutów gmin. Rozmowy z burmistrzem Beveren - Marc Van de Vijver – było okazją do wyznaczenia potencjalnych obszarów współpracy. Podsumowując spotkanie, władze Czchowa zaprosiły samorządowców

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

z Beveren do rewizyty w gminie Czchów.

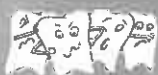
Roboczy wyjazd do Belgii był także okazją do złożenia wizyty pułkownikowi Jerzemu Jankowskiemu, który z dniem 30 września kończył swoje szefowanie w Polskim Narodowym Przedstawicielstwie Wojskowym przy Kwaterze Głównej Sojusznicych Sił Zbrojnych NATO w Europie (SHAPE). Pomimo licznych obowiązków Pułkownik Jankowski jest ambasadorem Czchowa, który wspiera i promuje to miejsce w każdy możliwy sposób. Z własnej inicjatywy od kilku lat angażuje się w promocję, a w konsekwencji finansowe wsparcie ze strony Polskiego Przed-

stawicielstwa Wojskowego akcji Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie pn. „Kup książkę dla biblioteki”, również kilkakrotnie zorganizował akcję zakupu zabawek dla czchowskiego przedszkola. Dzięki Jego kontaktom na zaproszenie do Czchowa przyjechała oficjalna orkiestra, działająca przy strukturach NATO, która zaprezentowała się podczas czchowskiego Baszta Jazz Festivalu w 2014 roku.

Najnowszym pomysłem Pułkownika Jankowskiego było zorganizowanie spotkania dwóch samorządów – Czchowa (strona polska) i Beveren (strona belgijska), które docelowo ma zaowocować

zawarciem wzajemnego partnerstwa. Wymieniając tych kilka przykładów doskonale widzimy, jak mimo natłoku zawodowej pracy, kilometrów dzielących Go na co dzień od Czchowa, Pan pułkownik podejmuje kolejne inicjatywy na rzecz promocji i rozwoju Czchowa, co Czchowianie mieli możliwość podkreślić angażując się w ubiegłym roku w poparcie internetowe dla Jego nominacji do uzyskania prestiżowej nagrody „Buzdygana”.

Liczmy, że przyjmując nowe, zawodowe wyzwania nadal będzie miał czas na wspieranie naszej gminy.

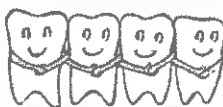


DOMOSŁAWICE 29
32-860 CZCHÓW

GABINET DENTYSTYCZNY

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE:

- * protezy zębowe w ramach ubezpieczenia NFZ (raz na 5 lat)
- * przeglądy i leczenie dzieci i młodzieży w ramach ubezpieczenia NFZ



TEL. 602 378 777

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie

Rynek 12, 32-860 Czchów, tel./fax (0-14) 6636088, e-mail: biblioteka@czchow.pl

Czchów, 2015-09-14

Polski Narodowy Przedstawiciel Wojskowy
przy SHAPE
Plk. Jerzy Jankowski

PODZIĘKOWANIE

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie składa serdecznie podziękowania za wieloletnią współpracę na rzecz Akcji „Kup książkę dla biblioteki”. Jednocześnie wyraża głęboką wdzięczność za dotychczasową odczuwalną pomoc materialną. Pomoc, którą Pan nam zaoferował jest bezcenna.

Dzięki wrażliwości i ofiarności ludzi Wielkiego Serca, do których Pan należy, nasza Biblioteka wzbogaciła się o wiele pozycji książkowych. Dzięki niej możliwe jest nie tylko gromadzenie i przechowywanie dziedzictwa naszej kultury, ale przede wszystkim promocja literatury wśród dzieci i młodzieży, mieszkańców Gminy Czchów oraz turystów.

Podziękowania także kierujemy do Pana współpracowników, którzy aktywnie i bezinteresownie pomagali w pozyskiwaniu cennych nagród.

W tak trudnych czasach, pełnych obojętności i braku empatii, Pan stanowi przykład godny do naśladowania.

Proszę przyjąć również życzenia dalszego rozwoju, dobrego zdrowia i satysfakcji w życiu osobistym i zawodowym.

Z wyrazami szacunku
Rozalia Krakowska

Kierownik Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie

ZE SPOTKANIA W BEVEREN

Specjalnie dla Czytelników poprosiliśmy o kilka słów na temat wyjazdowego spotkania Czchów-Beveren Sekretarza Gminy i jednocześnie radnego powiatu brzeskiego, członka zarządu Jarosława Gurgula.

Skąd się wzięła inicjatywa nawiązania partnerskiej współpracy polsko-belgijskiej?

- Nie da się ukryć, że inicjatorem i organizatorem przedsięwzięcia był Pułkownik Jerzy Jankowski, pełniący ważną dla kraju funkcję Polskiego Przedstawiciela Sił Zbrojnych NATO w Europie (SHAPE). Z racji wykonywanych obowiązków w Brukseli miał możliwość nie tylko promocji Ziemi Czchowskiej, gdzie od kilkunastu lat mieszka wraz z żoną będąc w Polsce, ale również nawiązania kontaktów, które w przyszłości

mogą zaowocować korzystną współpracą Czchowa z miastem partnerskim w Belgii. Swoją myśl przedstawił Burmistrzowi i po uzyskaniu aprobaty nastąpił dalszy ciąg zdarzeń, skutkiem których doszło na przełomie września i października br. do spotkania osób decyzyjnych samorządu gminnego Czchowa z władzami miasta Beveren w Belgii.

Proszę opowiedzieć o pierwszych wrażeniach po spotkaniu.

- Była to bardzo intensywna wizyta, która miała na celu zapoznanie się ze specyfiką dużego, wielkoprzemysłowego miasta, jakim jest Beveren. Już w trakcie kuluarowych rozmów nakreślono możliwe płaszczyzny współpracy obu samorządów.

Jakie plany na przyszłą współpracę polsko-belgijską?

- Teraz przyjdzie czas na dopinanie szczegółów konkretnych działań. Myślimy o szerszej współpracy z włączeniem powiatu brzeskiego w kwestii działań oświatowych dotyczących szkół ponadgimnazjalnych (ZSP w Czchowie), myślę tu o wymianie doświadczeń między kadrami pedagogicznymi, zorganizowaniu wymiany międzynarodowej uczniów; priorytetem będzie na pewno zaprezentowanie naszych atutów i stworzenie możliwości wykorzystania potencjału gospodarczego gminy Czchów jako partnera dla przemysłowo-portowej gminy Beveren. W ramach rekonesansu dostrzeżono możliwości nawiązania współpracy gospodarczej regionów. Na pewno w najbliższym czasie dojdzie do rewizyty i dalszych rozmów.

Dziękuję za rozmowę.

Red.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czchowie składa

PODZIĘKOWANIA

dla

Pana Janusza Gurgula

Pana Piotra Musiała

oraz wszystkich innych zaangażowanych osób

*za okazaną bezinteresowną pomoc oraz dobrą współpracę
w realizacji przez Nasz Ośrodek Programu Operacyjnego
„Pomoc Żywnościowa 2014-2020”*

*Dzięki Waszemu zaangażowaniu możliwe było udzielenie wsparcia,
w postaci paczek żywnościowych dla kilkuset najbardziej potrzebujących osób z terenu gminy Czchów
korzystających z pomocy Naszego Ośrodka*

**Kierownik i pracownicy
MOPS Czchów**

OSTATECZNE DECYZJE DOTYCZĄCE ZAGOSPODAROWANIA JEZIORA CZCHOWSKIEGO

*z Burmistrzem Czchowa rozmawia
red. J. Dębiec*

Panie Burmistrzu, na ukończeniu jest dokumentacja dotycząca zagospodarowania zbiornika Jeziora Czchowskiego, jak wygląda ostateczny zarys inwestycji?

- Tak, to prawda, praktycznie jesteśmy na ostatnim etapie. Przez okres ostatnich 3 miesięcy trwały wszelkiego rodzaju ustalenia, uzgodnienia, czy też decyzje co do skali inwestycji, potrzeb oraz jej ostatecznego kształtu. Przypomnijmy, że sprawa dotyczy obszaru już zrehabilitowanego w ramach Związku Gmin Jeziora Rożnowsko-Czchowskiego, wynoszącego ok. 5 ha oraz te-

renów pod zaporą czchowską, której to właścicielem jest nasza gmina. Należy wziąć pod uwagę, że uzbrojenie całego obszaru w infrastrukturę turystyczną, rekreacyjną, czy wypoczynkową jest ujęte w strategii Województwa Małopolskiego, niemniej jednak środki przeznaczone na ten cel przez Zarząd Województwa są ściśle określone, a i możliwości finansowe naszej gminy mają pewne granice, tym bardziej, że inwestycja ta wstępnie jest określona na kwotę ok. 13 mln zł. Tak więc należy dobrze sprecyzować zarówno potrzeby, jak i efekty przeprowadzenia przecież bardzo poważnej inwestycji i wręcz koniecznej dla naszej gminy ze względu na obecny i przyszły sta-

tus – gminy wypoczynkowej i przede wszystkim nowoczesnej, wyposażonej w infrastrukturę techniczną, która pozwoli optymistycznie spojrzeć w przyszłość i zapisać się w perspektywie rozwoju Małopolski i nie tylko. To wielka szansa dla nas, której nie możemy zaprzepaścić.

Jak ostatecznie będzie wyglądać zagospodarowanie Jeziora, bo od jakiegoś czasu słyszy się głosy o kolejnych pojawiających się problemach?

- Tak jak wcześniej wspomniałem, ze względu na skomplikowany charakter zadania oraz jego wielkość i oczekiwania, mechanizmy administracyjne oraz sprawy własnościowe – wymagało ono różnego rodzaju ustaleń, a przypo-



mnijmy, że zadanie to zamierzamy wykonać na terenie Spółki Państwowej, którym zarządza TAURON, dzierżawcą terenu zrekultywowanego był Związek Gmin Jeziora rożnowsko-Czchowskiego, a obecnie jest Gmina Czchów. Tak więc wszelkie ustalenia były rozpatrywane z tymi trzema podmiotami, a przypomnijmy, że jezioro poza tym, że produkuje prąd jest jednocześnie zbiornikiem o znaczeniu strategicznym dla utrzymania bezpieczeństwa przeciwpowodziowego. Tak więc w te dwie funkcje zamierzamy dodatkowo wpisać funkcję wykorzystania zasobów środowiskowych, nie zakłócając jednocześnie funkcji podstawowych zbiornika.

Niemniej jednak przy dużym zrozumieniu stron, dla naszej strategii rozwoju udało się uzgodnić najbardziej sporne, czy też kontrowersyjne kwestie (założenia) inwestycyjne. Tym bardziej, że ze względu na charakter przedsięwzięcia oraz wymogi z zakresu ochrony środowiska musieliśmy uwzględnić wiele działań koniecznych, aby nie spowodować przy realizacji projektu szkód w środowisku naturalnym.

Parę miesięcy temu przedstawiliśmy zarys całego przedsięwzięcia, na ile on jest dzisiaj aktualny? Czy są jakieś poważne zmiany projektu?

- Tak jak już wcześniej wspomniałem, przy tak potężnym przedsięwzięciu oraz jego skomplikowanym charakterze, udało się w większości wykonać dokumentację projektową na obszar od zamku w Tropiszynie aż do skrzyżowania drogi Wytrzyszczka-Będzieszyna. Na odcinku Będzieszyna-Czchów Zapora Zarząd TAURON wyraził zgodę na wykonanie w obszarze zbiornika Jeziora przejścia dla pieszych oraz ścieżki rowerowej, tzw. promenady. Całość dokumentacji musi wykonać gmina we własnym zakresie. To jest właśnie największa zmiana w koncepcji zagospodarowania, gdyż w pierwszym projekcie znajdowało się załadowanie całego odcinka od Będzieszyny do Zapory w Czchowie. Na takie rozwiązanie nie wyraził zgody Zarząd TAURONu uzasadniając to przede wszystkim względami technicznymi, a więc zmniejszeniem pojemności zbiornika, ale też ze względu na wcześniejsze ustalenia ze Związkiem Gmin Jeziora

Rożnowsko-Czchowskiego, z których to wynikało, iż na tym odcinku ma być urządzony dodatkowy pas drogi. Dlatego zbędnym na dzisiaj stało się załadowanie całego odcinka. Zaznaczam też, że w tej sytuacji najważniejszy jest fakt, że ustalono nowe rozwiązanie tej sytuacji – budowę promenady, która pozwoli mieszkańcom Będzieszyny i Wytrzyszczki bezpiecznie korzystać z chodnika dla pieszych, będzie ona też dodatkową atrakcją dla turystów. Należy też dodać, że na terenie, znajdującym się pod Zaporą udało się wpisać w dokumentację projektową większość pomysłów, które były proponowane w pierwszej koncepcji. Tak więc można śmiało powiedzieć – oczekujemy w tej chwili na decyzje Zarządu Marszałkowskiego o uruchomieniu środków finansowych.

Myślę, że tę, jedną z największych gminnych ostatniego okresu inwestycji, rozpoczniemy w II kwartale 2016 roku, a zakończenie przewidujemy w 2018 roku.

Dziękuję za rozmowę.

Oprac. red.

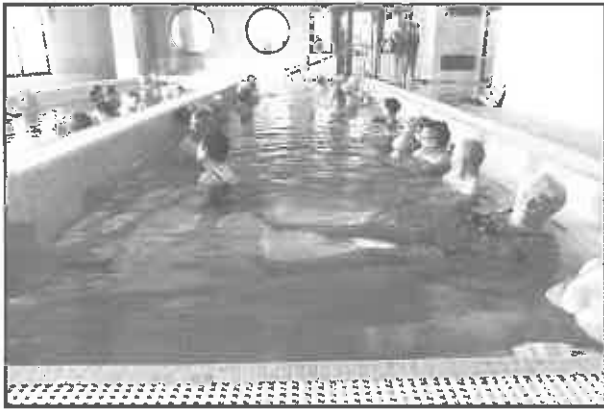
AKTYWNI SENIORZY!

Przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie od kilku lat działa Stowarzyszenie Dobroczynne Iskierka Nadziei. Jego działania do tej pory były skierowane głównie do uczniów szkoły i miały na celu pomoc we wszechstronnym ich rozwoju poprzez pozyskiwanie pozabudżetowych środków na zajęcia edukacyjne, wycieczki, kursy i staże zawodowe. W tym roku Stowarzyszenie

rozszerzyło zakres swoich działań i dzięki udziałowi w programie Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej ASOS na lata 2014 – 2020 realizuje działania skierowane do osób starszych po 60 roku życia. Zdrowie, kondycja, zaangażowanie społeczne i kontakty międzyludzkie to priorytety w ramach realizacji projektu „Pokolenia inspirują”. Od maja br. seniorzy uczestniczą w zajęciach edu-

cyjnych, mających podnieść ich świadomość w zakresie profilaktyki zdrowotnej. Zajęcia z Panią dietetyk Olgą Kwiatkowską oraz lek. med. Przemysławem Szczepankiem spotkały się z wielkim zainteresowaniem seniorów, którzy z wielkim skupieniem słuchali wszelkich informacji na temat zasad zdrowego żywienia i profilaktyki m.in. chorób układu krążenia, nerwowego czy profilaktyki





chorób nowotworowych. Nie brakowało pytań o nurtujące problemy zdrowotne i żywiołowej dyskusji na sporne tematy. Seniorzy również aktywnie ćwiczą podczas zajęć z fizjoterapeutą, poznają zasady prawidłowego chodzenia z bardzo teraz modnymi kijkami Nordic walking.



dziwiali widoki z Jaworzyny Krynickiej. We wszystkich działaniach w ramach projektu towarzyszą seniorom wolontariusze, młodzież szkolna dzięki czemu zwiększa się integracja międzypokoleniowa. Przed seniorami jeszcze zajęcia warsztatowe: teatralne, plastyczne,



Oprócz zajęć edukacyjnych seniorzy uczestniczyli także w wyjeździe do kina na film „Apartament”, do Teatru Bagatela na sztukę „Wieczór kawalerski”, zwiedzili także Muzeum Historyczne Miasta Krakowa (Podziemia Sukiennic), korzystali z dobrodziejstw Basenów Mineralnych w Solcu Zdroju i po-



kulinarne i obsługi nowoczesnych multimediiów oraz wyjazd na przedstawienie muzyczne do Opery Krakowskiej.

Zaangażowanie osób starszych w realizację projektu jednoznacznie pokazuje, jak potrzebne są tego typu działania i jak wielkie są potrzeby i oczekiwania osób już nie aktywnych zawodowo, a wciąż z dużym apetytem na życie.

Marta Sacha

Koordinator projektu



KRONIKA POLICYJNA

8 września br. z terenu Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie sprawca dokonał kradzieży roweru o wartości ok. 500 zł. Wkrótce po kradzieży został on zatrzymany przez pokrzywdzoną i przekazany policjantom. Złodziejem okazał się 18-letni mieszkaniec gminy Brzesko. W trakcie przesłuchania przyznał się do popełnionego czynu i dobrowolnie poddał się karze 6 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem kary na okres 3 lat.

23 września w Będziszynie na terenie jednej z posesji, w trakcie rozładunku cegieł, niedostatecznie zabezpieczona przyczepka stoczyła się na 58-letniego mężczyznę. W wyniku zdarzenia doznał on uszkodzenia ciała w postaci złamania żebra oraz ogólnych potłuczeń ciała. Postępowanie przygotowawcze w tej sprawie prowadzi KP w Czchowie.

Na terenie gminy Czchów policjanci ujawnili 4 kierujących pojazdami będąc w stanie nietrzeźwości:

- 6 września br. w Tymowej policjanci w ciągu jednej godziny zatrzymali dwoje kierujących pod wpływem alkoholu. W pierwszym przypadku była to 49-letnia kobieta, która kierowała VW Golfem mając 0,6 ‰ alkoholu w wydychanym powietrzu. W drugim przypadku – kierujący Oplem Astra „wykazał” się wynikiem 0,74 ‰. Policjanci kierowcom zatrzymali prawa jazdy.

- 21 września w Jurkowie miała miejsce kolizja drogowa, w której uczestniczyły dwa samochody. W trakcie wykonywanych czynności na miejscu zdarzenia, policjanci dokonali rutynowej kontroli stanu trzeźwości kierowców. Jak się okazało, 56-letni kierujący Peugeotem posiadał prawie 2 ‰ w organizmie. Także temu kierowcy zatrzymano prawo jazdy.

- 29 września w Tworkowej w czasie kontroli drogowej pojazdu Skoda Felicja

policjanci stwierdzili, że 43-letni kierujący znajduje się w stanie nietrzeźwości. Badanie alkotestem wykazało wynik 2,6 ‰ alkoholu w wydychanym powietrzu. Kierującemu zatrzymano prawo jazdy oraz dowód rejestracyjny z uwagi na brak aktualnych badań technicznych pojazdu.

Policjanci przypominają, że wobec sprawcy przestępstwa związanego z kierowaniem pojazdami mechanicznymi (jazdy pod wpływem alkoholu czy spowodowanie wypadku, kolizji, in. zdarzenia drogowego) oprócz kary grzywny, kary ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności, sąd obowiązkowo orzeka zakaz prowadzenia pojazdów na okres nie krótszy niż 3 lata oraz świadczenie pieniężne na rzecz *Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej* w kwocie co najmniej 5 000 zł. Jeśli taka osoba popełni ponownie podobne przestępstwo – świadczenie to wynosi co najmniej 10 000 zł. !!!

BEZPIECZNA JAZDA JESIENIĄ

Pogoda nie daje się nam jeszcze we znaki, ale nie sposób nie zauważyć, że jesień niedługo może zadomowić się na dobre. Już wkrótce temperatura powietrza zacznie stopniowo spadać, a ciepłe kurtki staną się nieodzowne w chłodne, deszczowe dni. Zmiana aury ma wpływ nie tylko na nasz ubiór, lecz także na jazdę samochodem. Pogarszające się warunki atmosferyczne wymagają bowiem pewnych modyfikacji w poruszaniu się pojazdami mechanicznymi.

Jak przygotować się do jesiennej jazdy samochodem?

Jeśli chcesz bezpiecznie przemieszczać się autem w każdych warunkach pogodowych, pamiętaj o następujących wskazówkach:

- wymień opony, jeżeli głębokość bieżnika jest mniejsza niż 3 mm. Nowe opony efektywniej odprowadzają wodę, dzięki czemu ryzyko wpadnięcia w poślizg jest mniejsze. Wymiana opon jest wskazana również wtedy, gdy guma jest wyraźnie sparciała lub gdy opony mają więcej niż 5-6 lat;
- nie czekaj ze zmianą opon na zimowe – najlepszym momentem na wymianę ogumienia są dni z temperaturą powietrza na poziomie 7 stopni Celsjusza w ciągu dnia;
- na bieżąco wymieniaj zużyte żarówki i napełniaj zbiornik z płynem do spryskiwaczy;
- nie odwlekaj **naprawy drobnych usterek** – prawidłowe funkcjonowanie systemu ABS, wycieraczek, układu hamulcowego i innych elementów wyposażenia ma kolosalne znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy;
- dbaj o drożność kanałów wentylacyjnych i filtra kabinowego;
- w bagażniku miej zawsze płyn do odmrażania szyb i zamków, skrobaczkę oraz zmiotkę – śnieg może spaść w każdej chwili;
- zwolnij tempo jazdy – śliska nawierzchnia to częsty problem w jesienne dni. Uważaj też na liście leżące na drodze, w szczególności te mokre, które powodują wydłużenie drogi hamowania;
- pamiętaj, że w pobliżu zbiorników

wodnych powietrze jest bardziej wilgotne, a ryzyko utraty kontroli nad pojazdem wyraźnie większe. Ostrożnie operuj pedałem gazu i hamulca – gwałtowne ruchy mogą mieć tragiczne konsekwencje.

Bezpieczna prędkość i odległość

Prowadzenie auta w jesienne dni wymaga od kierowcy szczególnej uwagi. Konieczne jest dostosowanie prędkości samochodu do warunków atmosferycznych, ostrożne wymijanie pieszych idących poboczem drogi i przygotowanie się na każdą ewentualność (np. gałąź spadającą z drzewa, zwierzę wbiegające na jezdnię).

Żelazną zasadą podczas poruszania się po mokrej nawierzchni, czy podczas opadów deszczu jest bezpieczna prędkość. Niestety często jest ona utożsamiana z prędkością dozwoloną, którą poru-



sząć się mogą pojazdy na określonym odcinku drogi. Znak mówiący o ograniczeniu nie przewiduje jednak trudnych warunków atmosferycznych. Dlatego też decyzję odnośnie tego, z jaką prędkością mamy jechać musi podjąć indywidualnie kierowca.

Karygodne jest utrzymywanie takiej samej prędkości w momencie, gdy nagle - np. po intensywnym deszczu - z nawierzchni suchej, jezdnia robi się mokra. W takiej sytuacji maleje przyczepność, a razem z nią bezpieczeństwo.

Niezmiernie istotną rzeczą jest również utrzymanie odpowiedniej odległości od samochodu jadącego przed nami. W przypadku, gdy inny kierowca będzie zmuszony nagle zahamować, unikniemy najechania na inne auto. Pamiętajmy o tym, że utrzymując bezpieczną odległość zwiększamy swoje bezpieczeństwo na drodze.

Zadbajmy o widoczność

Szyby pokryte kroplami deszczu

oraz zaparowane od wewnątrz powodują dramatyczny spadek widoczności. Dlatego należy bezwzględnie sprawdzić układ ogrzewania i w razie konieczności wymienić filtry, które latem mogły zostać zatkane przez kurz i pył. Podobnie należy skontrolować - i jeśli to potrzebne wymienić - pióra wycieraczek. Pamiętajmy, że dobra widoczność to często kwestia decydująca o bezpieczeństwie naszym i naszych bliskich. Aby być widocznym na drodze jako pies nie zapominajmy o odblaskach i odzieży z elementami odbijającymi światło. Zopatrmy w nie przede wszystkim nasze dzieci, które wieczorami wracają ze szkoły do domu.

Światła przeciwmgłowe

Kodeks drogowy nakłada obowiązek używania przednich świateł przeciwmgłowych w przypadku zmniejszonej przejrzystości powietrza. Zezwala też na ich użycie podczas dobrej widoczności od zmierzchu do świtu - na drodze krętej, która oznaczona jest odpowiednimi znakami. Należy jednak pamiętać, że używanie świateł przeciwmgłowych może być uciążliwe dla innych kierowców. Z kolei tylne światło przeciwmgłowe może być włączone wyłącznie, gdy widoczność spada poniżej 50 metrów.

Ograniczone zaufanie

Nawet najbardziej doświadczony i sprawny kierowca, doskonale znający swoje umiejętności i osiągi swojego auta, w najmniej oczekiwanym momencie może spotkać się na drodze z niebezpieczną sytuacją. Dlatego tak ważne jest stosowanie zasady ograniczonego zaufania. Dojeżdżając do skrzyżowania, przejścia dla pieszych, przejeżdżając na zielonym świetle zawsze musimy liczyć się z tym, że ktoś będzie próbował złamać zakaz, ruszyć na czerwonym świetle, niespodziewanie zmienić pas ruchu, czy jeśli chodzi o pieszych - przebiec przez jezdnię.

W związku z okresem jesiennym, a więc i pogorszeniem się warunków na drodze, policjanci apelują do wszystkich uczestników ruchu o większą ostrożność i rozwagę. Stosowanie się do powyższych porad z pewnością poprawi bezpieczeństwo na drodze.

Oprac. Piotr Wójciak
Komendant KP Czehów

WSPOMNIENIE AKTYWNYCH WAKACJI DLA DZIECI I MŁODZIEŻY Z TERENU GMINY CZCHÓW

Od kilku już lat, dzięki dobrej współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Czchowie organizujemy zajęcia dla dzieci i młodzieży podczas wakacji. W tym roku również przygotowaliśmy ciekawą ofertę, z której skorzystało wiele osób; były m.in. zajęcia świetlicowe, zajęcia rekreacyjno-sportowe, zabawy animacyjne, warsztaty plastyczne, turnieje sportowe, seans filmowy. W ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii zajęcia prowadzone były od 15 lipca do 31 sierpnia 2015 roku na stadionie miejskim w Czchowie oraz w naszych palcówkach (w Złotej i w Tymowej). Celem, który przyświecał podczas „aktywnych wakacji...” było pokazanie perspektyw zdrowego życia i drogi do satysfakcji osobistych bez spożywania alkoholu i innych substancji uzależniających, dostarczenie podstawowych wiadomości o szkodliwym działaniu alkoholu i innych substancji, zwrócenie uwagi na znaczenie pozytywnego stosunku do

siebie i dobrych kontaktów z innymi ludźmi, pokazanie możliwości czerpania radości z życia bez pomocy alkoholu, wyzwalanie aktywności fizycznej wśród dzieci i młodzieży.

ŚWIETLICA W ZŁOTEJ

Zajęcia świetlicowe w czasie wakacji prowadzone były od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 13:00. Na zajęcia uczęszczała grupa 30 osobowa. Dzieci były aktywne, otwarte i szczerze; nie obawiając się porażki, chętnie podejmowały zadania wyznaczone przez opiekuna. Wśród różnorodnych form zajęć najbardziej lubianymi przez dzieci były zajęcia o charakterze plastyczno-technicznym (a ich prace jeszcze do dziś dekorują Świetlicę). Był również czas na zabawę, konkursy, wyjścia w plener: podchody, zwiedzanie Baszty w Czchowie oraz wyjazd do kina na „Małego Księcia”.



ŚWIETLICA W TYMOWEJ

W czasie wakacji na zajęciach świetlicowych spotykaliśmy się od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 13:00. Dzieci uczestniczyły w zajęciach edukacyjnych, plastycznych, technicznych, a przede wszystkim w zabawach rozwijających sprawność fizyczną na świeżym powietrzu. Uczyły się nowych technik wykonywania kwiatów z bibuły, krepiny oraz papieru, poznawały technikę ozdabiania szklanych i plastikowych butelek decoupage. Nie zabrakło także chętnych do udziału



w zabawach planszowych, quizach, rebusach; w zajęciach z tenisa stołowego czy bilard; a także w wyjeździe na „Małego Księcia”.





ZAJĘCIA ANIMACYJNE, REKREACYJNE I SPORTOWE

Ruch w naszym życiu odgrywa bardzo ważną rolę, dlatego w programie „aktywnych wakacji” znalazły się zajęcia animacyjne, rekreacyjne i sportowe. Były zajęcia sportowe w oparciu o piłkę nożną, tenis stołowy, piłkę siatkową; zajęcia turystyczne i zwiedzanie ciekawych miejsc w naszej gminie; zajęcia rekreacyjne w tym ćwiczenia fitness i zajęcia taneczne.

Pomimo, że wakacje kojarzą się głównie z odpoczynkiem i wolnymi dniami od szkoły, my postawiliśmy na rozwój

psychiczny i fizyczny dzieci i młodzieży. Poświęciliśmy więcej czasu na treningi. Było dużo zajęć na boisku jak i poza nim. Na jednych z takich zajęć dzieci mogły poznać historię piłki nożnej, zagłębić się w dziedzinie motywacji, a także porozmawiać na temat trudów codziennego życia. Piłka nożna to setki godzin spędzonych na boisku, młodzi zawodnicy mogli trenować dwa razy dziennie, na porannych zajęciach skupialiśmy się głównie nad elementami motoryki natomiast trening popołudniowy to stricte trening piłkarski, gdzie szlifowaliśmy głównie technikę oraz małe elementy taktyki.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się również otwarte zajęcia z tenisa

stołowego. Przez kilka dni prowadzone były intensywne treningi, natomiast na zakończenie zawodnicy rozegrali wielki turniej, który przysporzył im wiele radości.

Należy podkreślić, że wszyscy uczestnicy bardzo poważnie i z ogromnym zaangażowaniem podchodzili do zajęć. Jesteśmy pewni, że ich trud w przyszłości zapoczątkuje.

Na zakończenie wakacji zaprosiliśmy wszystkich milusińskich do udziału w zabawach animacyjnych, dzieci korzystały z urządzeń rekreacyjnych tj. zjeżdżalnie i dmuchańce.

MOKSIR



ECHA GMINNYCH DOŻYNEK W PIASKACH- DRUŻKOWIE

Tegoroczne Święto Plonów odbyło się w Piaskach-Drużkowie, malowniczo położonej miejscowości na stokach Habaliny i Głowaczki, po prawej stronie Dunajca. Ze względu na wyjątkowe walory krajobrazowe tereny wsi należą do Ciężkowicko-Rożnowskiego Parku Krajobrazowego, przebiega również przez nią zielony szlak turystyczny. Ta naprawdę piękna miejscowość może pochwalić się również dworem Krasuskich z XIX wieku, na którego dziedzińcu odbyły się dożynki.

wał i gospodarował płodnymi ziemiąmi. Dlatego też wydarzenie, które miało miejsce 30 sierpnia 2015 roku było znaczące dla całej miejscowości i na pewno na długo pozostanie w pamięci jego mieszkańców.

Na mszę świętą dożynkową do Piaski-Drużkowa zjechały grupy wieńcowe z Tymowej, Tworkowej, Jurkowa, Złotej, Biskupic Melsztyńskich, Domoślawic i Czchowa. Kaplica Najświętszego Serca Pana Jezusa pękała w szwach;

Faktem jest, że w historii wsi (co najmniej tej pięćdziesięcioletniej) nie odnotowano informacji o dożynkach w Piaskach-Drużkowie, najprawdopodobniej dożynki odbywały się tu wówczas, gdy dwór prężnie prospero-

wał, rolnicy dopisali; dopisała również pogoda, bo w szczytowych godzinach temperatura sięgała blisko 38°C. Mszę Świętą koncelebrowali proboszcz czchowskiej parafii ks. Ryszard Biernat oraz ks. Mirosław Florek. Po ceremonii w kaplicy, piękny korowód dożynkowy prowadzony przez Strażacką Orkiestrę Dętą ze Złotej udał się na dziedzińiec dworu, gdzie prowadzone były dalsze uroczystości. Wszystkich gości dożynkowych, a w szczególności rolników, w imieniu Burmistrza Czchowa i organizatorów bardzo serdecznie przywitani prowadzący uroczystość Stanisław Gurgul oraz Władysław Osada mieszkańiec Piaski-Drużkowa i radny Rady Miejskiej w Czchowie. Wśród znamienitych gości, którzy odwiedzili nas na Gminnych Dożynkach byli przedstawiciele władz samorządowych: Województwa Małopolskiego - Stanisław Sorys Wicemarszałek Województwa Małopolskiego; Powiatu Brzeskiego - Andrzej Potępa Starosta Brzeski oraz Jarosław Gurgul Członek

Zarządu Powiatu Brzeskiego; Gminy Czchów - Marek Chudoba Burmistrz Czchowa, Włodzimierz Rabiasz Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie wraz z Radnymi Rady Miejskiej w Czchowie, Tadeusz Płachta zastępca

Burmistrza Czchowa; a także ks. Mirosław Florek; sołtysi miejscowości wchodzących w skład gminy Czchów; dyrektorzy szkół i przedszkoli gminy Czchów; Radni Rady Sołectkiej w Piaskach-Drużkowie; dyrektorzy i kierownicy gminnych instytucji i referatów Urzędu Miejskiego w Czchowie; przedstawiciele lokalnych mediów prasy i telewizji.

Po powitaniu głos zabrali gospodarze; prezentując część artystyczną połączoną z ośpiewaniem wieńca dożynkowego – wykonanego w formie łodzi. W trakcie występu grupa wieńcowa z Piaski-Drużkowa zaprosiła Burmistrza Czchowa na scenę, by starostowie dożynek Barbara i Ryszard Gałek mogli wręczyć gospodarzowi gminy chleb upieczony z tegorocznych zbiorów - szczególny symbol – urodzaju, dostatku i szacunku. Burmistrz dziękując powiedział: „Zawsze gdy otrzymuje ten bochen chleba,

otrzymuję również życzenia by dzielić go sprawiedliwie. Co to znaczy sprawied-





liwie? To znaczy rozsądnie, mądrze, by go nigdy nie zabrakło. Mając na myśli chleb mówimy o symbolu. Mając na myśli ten chleb, myślę o samorządzie gminnym i jego budżecie, bo jestem gospodarzem gminy. Wy najlepiej wiecie jak w tych czasach trudno po gospodarstwu działać, (...) razem pracujemy tak, aby nam tego chleba nigdy nie brakowało i do tego chleba coś było. Następnie udał się do publiczności częstując gości chlebem dożynkowym. Na scenie drużkowie wyśpiewywali piosenki, do których teksty specjalnie powstawały na tę uroczystość, a dotyczyły nas wszystkich; recytowali piękne wiersze i odgrywali scenki rodzajowe (o pięknej pszenicy i o dziadku); naprawdę warto było się wsłuchać, zobaczyć, aby potem z uśmiechem i serdecznością gratulować występ grupie dożynkowej z Piaski-Drużkowa. W tym miejscu należy powiedzieć,

że nad przygotowaniem widowiska czuwała Teresa Kasińska wieloletni pedagog i nauczyciel tutejszej szkoły, przy pisaniu tekstów do programu starała się ująć to co jest najlepsze, dobre i to co przynosi nam radość, zachowując przekaz tradycji. Za poświęcenie się tej pięknej sprawie otrzymała serdeczne podziękowania, kwiaty oraz okolicznościowy dyplom od Burmistrza Czchowa Marka Chudoby, Radnego Władysława Osady oraz sołtysa Ryszarda Gałka. (Od strony organizacyjnej muszę przyznać, że wszystkie spotkania, próby, przepełnione były ogromną radością; zarówno pani Teresa jak i mieszkańcy Piaski-Drużkowa zaskakiwali samych siebie efektami pracy, która była bardzo przyjemna; wiem coś o tym bo i mnie samej udzielała się ich radosna atmosfera). Na zakończenie występu drużkowie przekazali Burmistrzowi najważniejszy element dożynek - wieniec. Jak mówi tradycja wieniec wzięły kobiety z kłosów zbóż, kwiatów i dorodnych owoców, przybierały go jeszcze kolorowymi wstążkami.

W dalszej części uroczystości Burmistrz Czchowa wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Czchowie wręczyli podziękowania, okolicznościowe dyplomy oraz dożynkowe bochny chleba z okazji „25-lecia Samorządu Terytorialnego” – sołtysom sołectw gminy Czchów oraz Rolnikom. Podziękowania skierowane były również do organizatorów dożynek, a w szczególności do sołtysa Ryszarda Gałka i radnego Władysława Osady.

W kolejnej odsłonie naszych dożynek na scenie zaprezentowały się grupy wieńcowe ze Złotej, Jurkowa, Domośławic, Biskupic Melsztyńskich, Czchowa, Tworkowej i Tymowej. Każdy występ był szczególny i starannie przygotowany. Sołtysi poszczególnych sołectw wraz z grupami dożynkowymi wręczyli bochny chleba, wianki i inne symbole żniwne przedstawicielom władzy samorządowej, osobom pracującym na rzecz lokalnego środowiska i na roli. W ten

właśnie sposób uhonorowanych zostało wiele osób; sołectwo Złota symbolożniwne przekazała: Stanisławowi Sorysowi, Andrzejowi Potępie, Eugeniuszowi Grzance, Elżbiecie Ogieli; Jurków uhonorował: Włodzimierza Rabiasza, Tadeusza Płachtę, Krystynę i Piotra Krężółków, Magdalenę Michalczyk, Joannę Dębiec, Piotra Musiałę, Antoniego Orszulaka, panie z MOKSiRu; Domosławice – Tomasz Potoczka; Biskupice Melsztyńskie dożynkowe dary wręczyły Krystynie i Tadeuszowi Krzan; Czchów przyniesione plony podarowali Bożenie i Markowi Chudobom, Jarosławowi Gurgulowi; Tworkowa obdarowała Marię Włodarczyk, Elżbietę Ogielę oraz Czesława Żurka; Tymowa bochen chleba wręczyła Michalinie Garbacz, a kosz żniwny Emilii i Zbigniewowi Jakóbczykom. *(Muszę przyznać, że ogromne wyróżnienie spotkało także i mnie podczas tegorocznych dożynek. Piękny, tradycyjnie zdobiony i jeszcze do dziś pachnący zbożem wieniec otrzymałam od mieszkańców Tworkowej; to naprawdę wyjątkowe wyróżnienie; dziękuję sołtysowi i miesz-*

kańcom Tworkowej. Panie ze Złotej także sprawiły mi wielką przyjemność darując żniwny bukiet; dziękuję. Również grupa wieńcowa z Jurkowa uhonorowała pracę pań z MOKSiRu przekazując na moje ręce piękne żniwne wiązanki; dziękujemy serdecznie.)

Tuż przed zmrokiem zakończyła się część dożynkowa; zmęczeni upałem i wyczekiwaniem na swoją kolej członkowie grup wieńcowych zostali ugoszczeni w salach dworu. Natomiast na scenie trwała biesiada z Jagną i Antkiem (artyści wspaniale bawili publiczność), a tuż po ich występie rozpoczęła się zabawa dożynkowa z zespołem Amigo z Tymowej (tańce trwały niemal do rana, a i miejsca na scenie brakowało, tak wielu tancerzy tańcowało!)

Teraz nastał czas na podziękowania, które kierujemy przede wszystkim do Was drodzy Rolnicy, jesteście wdzięczni za Wasz trud, za ogrom pracy i za to, że nie zabraknie chleba na polskich stołach. Dziękujemy wszystkim grupom wieńcowym za przybycie na gminne dożynki oraz za kultywowanie naszych rodzi-

mych tradycji – serdecznie dziękujemy mieszkańcom Złotej, Jurkowa, Domosławic, Biskupic Melsztyńskich, Czchowa, Tworkowej, Tymowej i Piasków-Drużkowa. Dziękujemy ks. Ryszardowi Biernatowi i ks. Mirosławowi Florkowi. Serdecznie dziękujemy: sponsorom – Marii i Władysławowi Osadzie, Katarzynie i Januszowi Hnatów oraz Bogumile i Janowi Hnatów (firma A—ZET); Strażackiej Orkiestrze Dętej ze Złotej oraz jej kapelmistrzowi Eugeniuszowi Grzance; druhom strażakom z Jurkowa i ze Złotej oraz z Czchowa za pomoc w zabezpieczeniu technicznym dożynek; mieszkańcom sołectwa Piaski-Drużków, Radnemu Rady Miejskiej w Czchowie Władysławowi Osadzie oraz Radzie Sołectkiej z sołtysiem Ryszardem Gałkiem na czele, Teresie Kasińskiej, paniom z MOKSiR-u oraz wszystkim osobom, które włączyły się w przygotowania Gminnych Dożynek w Piaskach-Drużkowie.

Z wyrazami szacunku

Elżbieta Ogiela

Dyrektor MOKSiRu w Czchowie

4 RAJD POLSKI HISTORYCZNY PRZEZ CZCHÓW

Na czchowskim Rynku 4 września można było obejrzyć całą plejadę wspaniałych, starych samochodów, uczestniczących w 4 Rajdzie Polskim Historycznym. Czchów był jednym z wielu przystanków na trasie tego kilkudniowego Rajdu, z Rynku sędziowie kierowali uczestników, nie tylko polskie, ale i zagraniczne ekipy - na Iwkową. O samym Rajdzie i jego założeniach słów kilka: Rajd Polski jest drugim po słynnym Rajdzie Monte Carlo najstarszym rajdem samochodowym na świecie. Jest to także najbardziej prestiżowa i największa w Polsce i Europie Środkowej impreza w sportach samochodowych. Pierwsza edycja rajdu odbyła się w 1921 roku. - Rajd Polski Historyczny (RPH) ma w swoim założeniu nawiązywać do tradycji Rajdu Polskiego, a formułą - do dawnych rajdów, czyli jazda na regularność. Do rajdu zapraszamy samochody wyprodukowane do 1983 roku - zdradzają nam Organizatorzy - które współzawodniczą w jeź-

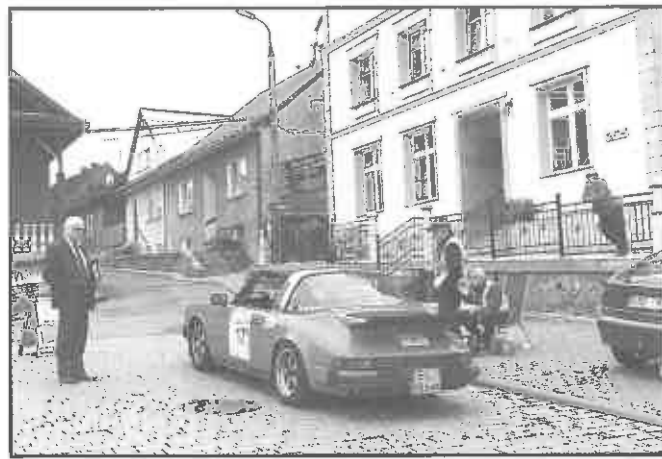
dzie na regularność na historycznych trasach Rajdu Polskiego. Pierwsza edycja RPH objęła swoim zasięgiem województwo małopolskie i województwo śląskie, a baza rajdu mieściła się w Krakowie. Podobnie było z drugą i trzecią edycją. Przypomnijmy, również w ubiegłym roku trasa Rajdu Polskiego Historycznego przebiegała przez Czchów. Tegoroczna, czwarta edycja Rajdu Polskiego Historycznego odbywa się w dniach od 3.09 - 7.09.2015. Honorowy start odbył się na Rynku Głównym w Krakowie, przystanek w Czchowie miał miejsce 4.09. między

godz. 9.00 a 11.00, a meta 7.09. u stóp Wawelu.

Na trasie rajdu można było porozmawiać z prawdziwymi pasjonatami starych, zabytkowych samochodów, często ich mechanikami, którzy pracują nad przywróceniem dawnej świetności samochodom nieraz całe lata, a mruczenie silnika, każdy stuk w podwoziu, czy pod maską znają na pamięć, wsłuchują się w dźwięki wozu jak w ulubioną muzykę... Każdy element ma niemal błyszczeć, chodzą, oliwią, chuchają, przecierają i nabłyszczają, wdychają zapachy tapicerki, polewają lusterka... To niesamowita pasja, jedni kochają zwierzęta, inni dzieci czy sport, a jeszcze inni samochody. Ludzie z pasją czują że żyją - jak usłyszałam od jednego z uczestników - mają „swoją świat”, który odrywa, relaksuje, daje energię i satysfakcję. Trzeba też przyznać, że „stare” samochody na malowniczym czchowskim rynku prezentowały się wyjątkowo.

Red.





ŚWIĘTO TRADYCJI POLSKICH W JURKOWIE

Po raz pierwszy zorganizowano w tym roku Święto Tradycji Polskich w Jurkowie - z historią, czyli Krakowską Chorągwią Husarską i tradycyjną polską kuchnią - w rolach głównych. Popołudnie 6 września na łące przy Zajeździe „Zagłoba” można było spędzić rodzinnie i ciekawie. Dzieci i dorośli mogli się włączyć - zachęcane przez gospodynie z Koła Gospodyń Wiejskich w Jurkowie - do wspólnego wypiekania i gotowania. Były z lukru ozdoby i zdrowe ciasteczka z wszelkimi dodatkami „orzechowo-słonecznikowo-różnymi”, były pierogi z omastą, kotlety z fasoli p.Molkowej, (prowadzącej fasolowe przedsiębiorstwo, a z fasoli naddunajeckiej „Piękny Jaś” jest w stanie zrobić, ugotować czy upiec prawie wszystko, warto skorzystać! tego dnia p.Janina musiała jeszcze wziąć udział w Komisji oceniającej potrawy z fasoli na zaklczyńskim Święcie Fasoli) i fasola w panierce... a na stoisku można było spróbować wiejskiego smalcu, ogóreczków kiszonych na różne sposoby, domowych wypieków z serem i owocami. Nieopodal wspaniała Husaria rozbiła obóz, jak przed wiekami być mogło, gdy król Jan III Sobieski ze Sącza do Krakowa z wojskami swoimi wracał... Pano wie we wspaniałych kontuszach z szablami za pasem, odziani w purpurę i białołotowy w obszywanych



futerkiem sukniach z gorsetem...

Namiat rycerski opływał w dostatek nie tylko jadła, ale wspaniałe srebrne zastawy, kandelabry. Można było przymierzyć ciężkie, a sprawiane na każdego wedle jego postury - elementy zbroi rycerskiej, dowiedzieć się o zwyczajach i wydarzeniach historycznych tego okresu, zatańczyć po polsku!...Poloneza, czy inaczej Chodzono, Walca, a nawet Krakowiaka.

Smażyły się kielbaski przyprawiane różnosmakowymi sosami firmy Roleski („Tradycja Dobrego Smaku”) - jednego ze sponsorów wydarzenia, a obok trwały zabawy edukacyjne z udziałem pań z MOKSiR - odlewy „twarzowe” z gipsu, wspólne malowanie i wiele innych, które znajdowały swoich młodszych i starszych amatorów. Można było spędzić naprawdę piękne popołudnie z Zajazdem „Zagłoba” w Jurkowie, szkoda, że pogoda (zimny wiatr), może i Święto Fasoli po sąsiedzku, może czas referendum, a może to, że po raz pierwszy była organizowana taka impreza - przeszkodziły w tym, by w Święcie Tradycji Polskich uczestniczyły prawdziwe tłumy. Na pewno impreza i liczne atrakcje były tego warte, a „żywa lekcja historii” w roku obchodów 800-lecia Jurkowa - mądrze pomyślana i jak najbardziej na czasie.

Joanna Dębiec





WYSTAWA JADWIGI CUDECKIEJ „CZŁOWIEK PRZEZ OKNO, CZYLI LUDZKIE NASTROJE WIDZIANE PRZEZ RAMY”

W przedsionku sali kina „Baszta” w Czchowie od końca września znajduje się bardzo ciekawa wystawa prac artystycznych Jadwigi Cudeckiej. Młoda artystka prezentuje swoje własne interpretacje rzeczywistości, która ją otacza, wykorzystując różne formy wyrazu –

malarstwo, rzeźbę, instalację, dopisując do każdej z prac - tzw. „co autor miał na myśli”, wprowadzając odbiorcę w tok swojego myślenia.

Wernisaż pozwolił poznać autorkę oraz jej męża, jako ludzi kreatywnych, myślących i bardzo wrażliwych. Od niedawna są związani z gminą Czchów i być może twórcze inspiracje Jadwigi Cudeckiej jeszcze nie raz będzie można oglądać na wystawach w Czchowie, czy okolicach. Zaczęło się od snu...kolory, symbolika, obrazy – wszystko tworzyło spójną całość... mówi o początkach powstawania prac z serii „Człowiek przez okno, czyli ludzkie nastroje widziane przez ramy” sama autorka. Dostrzega nimi dylematy życiowe, z którymi boryka się sama lub ludzie, których „mija” w życiu, skrupulatnie się im „przyglądając” i wyciągając własne wnioski. Na pewno nie da się zamknąć w ramy stereotypów i pozorów, mam wrażenie, że obserwuje i szuka...być może swojej

drogi? Być może kolejnego natchnienia? Na pewno odkrywanie kolejnych „poza-ram” zaowocuje twórczością artystyczną; ta delikatna, a zarazem dociekliwa, piękna młoda dama – zdaje się – już tak ma. Warto pogratulować pomysłu, którego współtwórcą był mąż, wykonania





i ogromnej wrażliwości na świat i ludzkie sprawy.

Warto zobaczyć wystawę, zorganizowaną przez Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie i może za przesłaniem autorki pochylić się nad problemami ludzkimi, społecznymi, które prace uwypuklają. Wystawa czynna do 8 listopada br. w godzinach pracy MOKSiR (8.00-15.30) po wcześniejszym skontaktowaniu się z biurem (tel. 14/ 6843188).

Joanna Dębiec



Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

90-LECIE OSP JURKÓW U PRZEDSZKOLAKÓW

Na początek października Publiczne Przedszkole w Jurkowie zaplanowało dla przedszkolaków, ich rodziców i zaproszonych gości nietypowe wydarzenie. Było nim spotkanie ze strażakami z okazji obchodzonego w tym roku 90-lecia OSP Jurków po-

łączone ze ślubowaniem najmłodszych przedszkolaków. Dzieci w roli aktorów zaprezentowały przedstawienie „Jak Wojtek został strażakiem”, następnie złożyły życzenia obecnym na spotkaniu gościom-strażakom z Jurkowa, w tym Komendantowi Gminnemu

Związku OSP RP druhowi Piotrowi Musiałowowi.

W imieniu OSP Jurków na ręce Dyrektora Przedszkola Magdaleny Michalczyk Komendant przekazał dzieciom kosz owoców. Kolejnym punktem wydarzenia było ślubowanie

Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

„maluchów” i wspólny występ artystyczny. Warto podkreślić, że do przedstawienia wykorzystano stroje dla małych strażaków, wozy strażackie, węże do gaszenia pożarów, a wszyscy niemal chłopcy, również dziewczynki deklarowali chęć wstąpienia od „zraz” do OSP Jurków. Spotkanie połą-

czono z klimatem jesiennie-piknikowym, dlatego nie mogło zabraknąć kiełbasek z grilla oraz słynnych jurkowskich ciast, przygotowanych przez rodziców. Wozy strażackie - zabawki z przedstawienia, zastąpiły prawdziwe wozy bojowe OSP Jurków, które dzieci wraz z rodzicami mogły obejrzeć

przed przedszkolem, również niedawno zakupioną do jednostki łódź ratunkową. Strażacy prezentowali sprzęt pożarniczy, elementy stroju, można było samemu obejrzeć wóz strażacki od środka i zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie z druhami z OSP Jurków.

Red.





PODZIĘKOWANIE

*Dyrektor Publicznego Przedszkola w Jurkowie Magdalena Michalczyk
składa serdeczne podziękowania
Radzie Rodziców, przedstawicielom „trójek” z poszczególnych grup przedszkolnych
za przygotowanie upominków i poczęstunku dla dzieci;
za pomoc w przygotowaniu dekoracji i rekwizytów do przedstawienia „Jak Wojtek został strażakiem”.
Przedstawicielom OSP w Jurkowie na czele z panem Piotrem Musiałem, Antonim Musiałem,
Grzegorzem Kamieniarzem, Kroliną Nieć i Pawłem Kamieniarzem za wspaniały koszt owoców
i zademonstrowanie wyposażenia strażackiego jednostki /
należy wspomnieć i tym samym jest nam miło, że tych dwoje najmłodszych strażaków
jest absolwentami tutejszego przedszkola.
Słowa podziękowania kieruję na ręce całego grona pedagogicznego i pracowników
administracyjno-obługowych przedszkola za wkład pracy w przygotowanie całej uroczystości.*

**GIMNAZJUM Z DOMOSŁAWIC BIERZE UDZIAŁ
W MIĘDZYNARODOWYM PROJEKCIE Z PROGRAMU ERASMUS+**



Publiczne Gimnazjum w Zespole Szkół i Przedszkola w Domosławicach otrzymało środki finansowe na realizację projektu z programu Erasmus+. Tytuł projektu brzmi: „Chorzy, czy zdrowi: zwiększenie kompetencji młodych Europejczyków, w celu zapewnienia zdrowia i zapobiegania chorobom”. Projekt jest przewidziany do realizacji w ciągu dwóch lat, rozpoczyna się we wrześniu

Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

2015 roku, a zakończenie jest przewidziane na sierpień 2017 roku.

- *Liderem projektu jest szkoła niemiecka, natomiast my jesteśmy obok Niemców, Hiszpanów i Rumunów partnerami* - informuje dyrektor Kazimierz Wojnicki. - *Beneficjentami projektu są uczniowie naszego gimnazjum (14-16 lat). Zespół zaangażowany do projektu będzie obejmował 8 dzieci. Wezmą oni udział w realizacji zadań w Polsce oraz w ramach pobytu u partnerów w: Hiszpanii, Rumuni, Niemczech. Uczestnicy projektu będą się zmieniać: rozpoczyna najstarsi uczniowie gimnazjum, a kończą najmłodsi tak, aby w efekcie objąć działaniem jak największą liczbę uczniów. Do realizacji zadań zostaną zaangażowani nauczyciele: języka angielskiego i niemieckiego, matematyki, biologii i chemii oraz historii. Oni także będą uczestniczyć w wyjazdach uczniów, a także spotkaniach zagranicznych z nauczycielami z pozostałych krajów partnerskich. Projekt zakłada dwa spotkania pedagogów: jedno z nich organizuje strona niemiecka, drugie strona polska. Językiem roboczym będzie angielski.*

Cele projektu:

Projekt w swoich założeniach ma wpłynąć na rozwiązanie kwestii niskich osiągnięć w zakresie podstawowych umiejętności poprzez zastosowanie skuteczniejszych metod nauczania.

Działania pozwolą na wielodyscyplinarne i międzydyscyplinarne podejście do problemu. Projekt pozwoli także na nauczanie podstawowych umiejętności (znajomość matematyki, nauk przyrodniczych, historii i umiejętności językowych). Będzie promował uczenie się oparte na rozwiązywaniu problemów oraz wspierał innowacyjne podejścia do środowiska nauczania bogatego w technologie.

Zadba także o rozwijanie umiejętności podstawowych i umiejętności przekrojowych (takich jak: przedsiębiorczość, umiejętności cyfrowe i kompetencje językowe) w zakresie kształcenia, szkolenia i młodzieży.

Wykorzysta innowacyjne metody pedagogiczne, skoncentrowane na osobach uczących się. Celem projektu jest zrozumienie w aspekcie społeczno-kulturowym środowiska, pracy, ludzi, kultury, a także typowych dla danego kraju tradycji i rozważenie ich w odniesieniu do własnego systemu.

Głównym założeniem projektu jest rozwój kompetencji językowych, opartych na zasadzie wzajemnego uczenia się. Będzie się odbywało z zakresu różnych dziedzin kształcenia. Młodzież będzie miała możliwość cyfrowej integracji w zakresie uczenia się, nauczania. Sprawne posługiwanie się TIK jest kluczowym celem projektu. Jednocześnie realizacja projektu ma ukazać różnorodność kulturową, historyczną, językową współpracujących partnerów.

Działania zawarte w projekcie mają umożliwić uczniom opanowanie kluczowych umiejętności z zakresu przedsiębiorczości, umiejętności cyfrowych i kompetencji językowych. Beneficjenci mają możliwość uczenia się poprzez działanie na zasadzie rozwiązywania problemów.

Każdy z partnerów rozpatruje główny problem projektu z różnych punktów widzenia. Strona rumuńska zajmuje się ujęciem matematycznym, hiszpańska i niemiecka - biologiczno-chemicznym.

Polska zajmuje się analizą historyczną problemu i udziałem muzyki w życiu człowieka. Nasze działania przewidują:

- zbadanie organizacji życia, sposobów przygotowywania posiłków, metod pracy, warunków socjalnych w okresie średniowiecza i ich wpływu na zdrowie ludzkie - odbędą się zajęcia w parku archeologicznym;
- analizę życia w średniowiecznym mieście - zwiedzanie Krakowa z uwzględnieniem jego historii, występowanie wówczas chorób zakaźnych, początki medycyny. Zapoznanie się z zasobami Katedry Historii Medycyny, Muzeum Wydziału Lekarskiego, Muzeum Historii Medycyny UJ, Muzeum Farmacji. Życie i choroby występujące w grupie Żydów w Krakowie;
- określenie współczesnych zagrożeń - spotkanie z przedstawicielem SANEPIDU
- wskazanie sposobów radzenia sobie z chorobami cywilizacyjnymi (alergie) - wyjazd i nocleg w Kopalni Soli w Wieliczce
- zorganizowanie warsztatów kulinarnych i opracowanie propozycji aktywnych form spędzania czasu - zdrowe żywienie, tryb życia i ich wpływ na naszą kondycję - średniowiecze, a czasy współczesne;

- przeprowadzenie warsztatów z emisji głosu - skuteczne techniki posługiwania się głosem. Choroby zawodowe związane z aparatem artykulacyjnym;
- muzykoterapia - wpływ muzyki na nasze samopoczucie, zastosowanie muzyki w terapii psychologicznej i pracy z osobami niepełnosprawnymi;
- udział w koncercie muzycznym.

Odbyło się już w Warszawie spotkanie beneficjentów programu ERA-SMUS+.

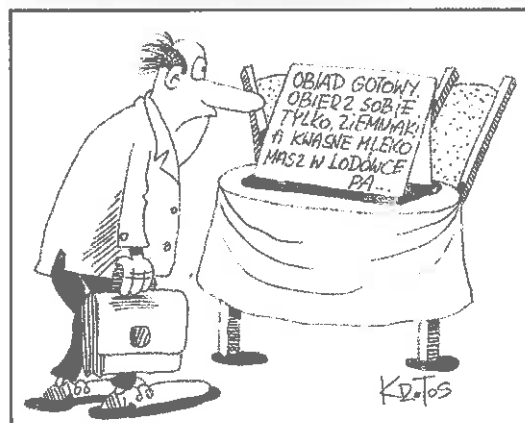
- *Witam w elitarnym gronie 68 beneficjentów, którzy zostali zakwalifikowani do programu (aplikowało 444 wnioskodawców)* - tak swoje wystąpienie rozpoczęła dyrektor polskiej części programu.

Podczas 8-godzinnych warsztatów została przekazana informacja na temat sposobów realizacji programu oraz komunikowania jego rezultatów. Ponadto był czas na szkolenie z części finansowej oraz spotkanie z realizatorami, którzy przedstawili dobre praktyki swojego programu (Zespół Szkół Powiatowych z Legionowa).

- *Nasza aktywność w programie rozpoczyna się 8 listopada od wyjazdu uczniów i nauczycieli do miasta Dorohoi w Rumunii. Tygodniowy pobyt będzie służył przede wszystkim pogłębianiu umiejętności matematycznych i informatycznych. Uczniowie opracują również w edytorze graficznym logo wymiany. Jesteśmy zobowiązani do bieżącego upowszechniania postępu prac w programie, stąd na naszej stronie www i gminnych portalach będziemy publikować informacje, związane z jego realizacją* - informuje na bieżąco dyrektor Kazimierz Wojnicki.

Red.

RYСУNEK KROTOSA



Z TRASY KOLEJNEGO RAJDU TISCHNEROWSKIEGO

IV Rajd im. ks. prof. J. Tischnera – w zdrowym ciele zdrowy duch” – to dwudniowy rajd, który odbył się będzie w dniach 20,21 sierpnia 2015 r., Uczestnikami Rajdu była młodzież z terenu Złotej, Biskupic Melsztyńskich oraz Domosławic. Patronem Rajdu jest ks. prof. J. Tischner – dlatego też Rajd jest nazwany jego imieniem.

Była to już czwarta edycja. Poprzez



organizację Rajdu organizatorzy chcieli promować i zaszcześcić wśród młodzieży aktywny sposób spędzania czasu wolnego, dzięki organizacji dwudniowego Rajdu, który połączył elementy ruchu na świeżym powietrzu z rywalizacją oraz edukacją. Teren, który wybrano do realizacji imprezy nadawał się świetnie do pieszych wędrówek, z uwagi na górzysty charakter oraz piękne widoki i ciekawe miejsca historyczne i przyrodnicze.

Pierwszy dzień imprezy rozpoczął się w Domosławicach – gdzie młodzież po odprawie i skąd została dowieziona do miejsca wymarszu, czyli Gwoźdźca. Trasa prowadziła przez Milówkę do Pannieńskiej Góry (niebieski szlak), gdzie młodzież miała możliwość zobaczenia ruin legendarnego zamku Trzewlin oraz rzadkie okazów roślin, rosnących w tu-tejszym rezerwacie przyrody. Po krótkim odpoczynku grupa wyruszyła do

Wojnicza, tam w schronisku młodzieżowym mogli odpocząć po trudach wędrówki. Po obiedzie uczestnicy zostali zaproszeni do gier i zabaw grupowych. Pierwszy dzień zostanie zakończony wspólnym ogniskiem.

Drugiego dnia przed wy-

ruszeniem w trasę młodzież zwiedziła tutejszą Izbę Regionalną oraz jeden z za-bytkowych kościołów oraz wzięła udział w grze terenowej w podziale na grupy – co zapewniło element współzawodnictwa, koleżeństwa oraz zdrowej rywalizacji. Zarówno podczas pierwszego dnia jak i następnego dzieci i młodzież uczyli się lub doskonalili umiejętność posługiwania się w terenie kompasem i mapą, co może im się przydać w przyszłości podczas samodzielnych wypraw.

Po zakończonej grze terenowej dzieci udały się w drogę powrotną (zielonym szlakiem) Wojnicz – Jaworsko – Wilkówka. W trakcie powrotu grupa zwiedziła miejsce, gdzie została stoczona jedna z bitew w czasie potopu szwedzkiego. Po dotarciu do Wilkówki dzieci zostały przewiezione na teren przy Zespole Szkół i Przedszkola w Domosławicach, gdzie uczestnicy poznali podstawy profilaktyki uzależnień. Tu też nastąpiło podsumowanie rajdu oraz zostaną wręczone nagrody za udział w grach i zabawach.

Do realizacji zadania zostali wynajęci licencjonowani przewodnicy, Panie Kasia i Sylwia, które nie tylko zapewniły dobrą opiekę, ale również świetną zabawę.

Zadanie współfinansowane ze środków Starostwa Powiatowego w Brzesku oraz Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czchowie.

A. Skiba-Ratusznik



Święto Tradycji Polskich w Turkowie



fol. J. Dębicki



Dożynki Gminne 2015 w Piaskach-Drużkowie





fol. J. Debiec

PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WIFI,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



PPUH SZOT

OGRZEWANIE WENTYLACJA SERWIS

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką



PIEKARNIA CZCHÓW

nowo otwarty sklep firmowy
Piekarni Czchów Jerzy Kijowski
(dod. piekarnia)

Świeżo pieczone i ciepłe bułki
prosto z pieca z własnej piekarni.
Bogata gama produktów spożywczych
i przemysłowych o wysokiej jakości
i w konkurencyjnych cenach.
Kafelki i laskowa ciastka służy pomocą
przy codziennych zakupach.
ZAPROSIŁY



ul. Targowa 3/1, 32-860 Czchów, tel. 14 66 36 031



CENNIK REKLAM NA ŁAMACH „CZASU CZCHOWA”

REKLAMY KOLOR – OKŁADKA „Czasu Czchowa” oraz **KOLOROWA WKŁADKA** w środku numeru:

1/4 str. A4 kolor + strona internetowa www.czaszczchowa.pl z przekierowaniem na stronę reklamodawcy oraz inf. wewnątrz numeru gratis – 200,00 zł miesięcznie itd.

Cała strona kolor + strona internetowa gazety z przekierowaniem na stronę reklamodawcy, ewentualnie na duży format informacji, reklamy, czy artykułu – 700,00 zł miesięcznie

REKLAMY BIAŁO-CZARNE WEWNĄTRZ NUMERU:

1/4 strony – 50,00 zł miesięcznie

1/2 strony – 100,00 zł miesięcznie itd.

Jest również możliwość reklamowania się tylko na naszej stronie internetowej, gdzie znajdują się szersze informacje na ten temat.

WIECZOREK LITERACKO-HISTORYCZNY W ŻŁOTEJ

...choć dość smutna. 2 października 1944 roku po 63 dniach zakończyło się Powstanie Warszawskie. Trwało ponad dwa miesiące, chociaż jego inicjatorzy mieli nadzieję, że potrwa trzy dni, a potem wolność powróci... na zawsze. Niestety tak się nie stało.

Właśnie w tym szczególnym dniu w Zespole Szkół i Przedszkola w Żłotej odbył się pokaz pod hasłem „Wolność – Powstanie Warszawskie”. Pomysłodawczynią spotkania była Sylwia Krakowska, uczennica klasy III gimnazjum, która swoją dojrzałą postawą przepełnioną patriotyzmem zaraziła innych uczniów. Dzięki ich zaangażowaniu dnia 1 października miał miejsce Wieczorek Literacko – Historyczny pod hasłem „Wolność – Powstanie Warszawskie”. Młodzież z klas I-III gimnazjum przygotowała przejmujące dekoracje, nasycone symboliką tamtych dni. Sylwia wraz z kolegami zgromadziła niezwykle świadectwa dwóch powstańczych miesięcy w postaci kilkuset zdjęć, sporej liczby utworów muzycznych, wspomnień uczestników, a także wierszy poetów, którzy w powstaniu zginęli.

Niezwykły to był wieczorek... niezwykły cały wieczór... Patrząc na ucz-

niów, którzy deklamowali poezję, czytali wspomnienia swoich rówieśników sprzed 71 lat, śpiewali piosenki o walce i wolności, oglądali fotografie młodych ludzi, których tak wielu zginęło, miałam poczucie, że wtedy ONI – POWATANCY też mieli ogromny zapał i poczucie obowiązku, aby połączyć siły i poczuć WOLNOŚĆ. Bo jak mogliśmy usłyszeć, 1-szy sierpnia 1944 we wspomnieniach setek różnych osób został zapamiętany różnorodnie, jedni pamiętali deszcz, inni słońce, jedni upał, inni wiatr, ale najważniejsze jest to, że wszyscy zapamiętali RADOŚĆ I WOLNOŚĆ. Radość, że w końcu rozpocznie się powstanie, w którym z wrogiem spotkają się na polu walki, jak równy z równym. I wolność, którą tak brutalnie stłumiono pięć lat wcześniej.

Dzień później wszyscy uczniowie klas 4-6 szkoły podstawowej i I-III gimnazjum mogli oni obejrzeć pokaz fotografii, posłuchać powstańczej poezji i piosenek i uświadomić sobie, jaką wartością w życiu człowieka jest WOLNOŚĆ, OJCZYZNA, WIARA, HONOR I PAMIĘĆ.

Marta Gurgul



MŁODZICY PIASTA CZCHÓW NA MIĘDZYNARODOWYM TURNIEJU W WIEDNIU

W ostatni weekend wiosny, czyli w dniach od 19 do 21 czerwca 2015 r. zawodnicy z drużyn orlików i młodzików Piasta Czchów, po raz pierwszy w historii klubu, brali udział w zagranicznym turnieju. I choć minęło już trochę czasu od tego wydarzenia, to warto je opisać i przedstawić w „Czasie Czchowa”.

Pewnie wielu Czytelników zadaje sobie pytanie - w jaki sposób drużyna z małego Czchowa znalazła się na międzynarodowym turnieju w dużej, europejskiej stolicy? Odpowiedź jest dość prosta - stoi za tym głównie były zawodnik i trener młodzików Piasta - **Mariusz Skwarło**. Po wyjeździe do Austrii przed trzema laty, trafił do polonijnego klubu FC Polska Wien, w którym zaczął grać

w drużynie seniorskiej, a po pewnym czasie także trenować drużyny młodzieżowe. Obecnie, wraz z żoną Judytą, jest także w zarządzie klubu. FC Polska to aktualnie 2 drużyny seniorskie (pierwsza gra w 2. Klasse A, druga - w rozgrywkach rezerw) oraz 3 drużyny młodzieżowe - U11, U9 i U8. Jednak działalność sportowa, to nie jedyna aktywność polonijnego klubu. Dzięki organizowanym piknikom, turniejom, wyjazdom i wspólnemu kibicowaniu integruje wiedeńską Polonię. Warto wspomnieć, że obowiązkowym językiem używanym na treningach jest język polski, dzięki czemu dzieciaki nie tylko w domach mają kontakt z ojczystą mową.

Po raz pierwszy drużyny młodzie-

żowe Piasta i FC Polski zagrały ze sobą w 2013 roku na turnieju organizowanym przez klub Albertus z Krakowa. Już wtedy pojawił się pomysł, by Piast zawitał do Wiednia na turniej w 2014 r. Ostatecznie na imprezę, w ramach rekonesansu, wybrałem się wraz z Panem Zbyszkiem Mazurkiewiczem, który w Piaście trenuje społecznie bramkarzy. Turniej zrobił na nas bardzo dobre wrażenie i zachęcił do działań, by w następnym roku aktywnie w nim uczestniczyć.

Po otrzymaniu oficjalnego zaproszenia na turniej w 2015 roku rozpoczęły się przygotowania do wyjazdu. Najważniejszą rzeczą było odpowiednio wcześniej stworzenie listy uczestników, tak by ci, którzy nie mieli dowodu osobistego



Wyjazd z Czchowa



Po Wiedniu oprowadza nas
Trener Mariusz Skwarło



Pod Parlamentem



Studio telewizyjne w Muzeum Techniki



Studio telewizyjne w Muzeum Techniki



Na obiad sznyצל po wiedeńsku



Obok polskiego kościoła
na wzgórzu Kahlenberg



Przy gorącej czekoladzie w kawiarni
na wzgórzu Kahlenberg



Kolacja w pizzerii prowadzonej
przez Polkę

bańdż paszportu, zdążyli go wyrobić. Ostatecznie w wyjeździe udział wzięli: Szymon Wątroba, Jakub Bednarek, Patryk Oleksy, Krystian Borowiec, Marcin Zagórski, Jakub Maciaś, Grzegorz Zięba, Krzysztof Krupa, Maksymilian Zelek, Kacper Szpila, Arkadiusz Kumorek, Filip Stachura, Adam Ancukiewicz, Andrzej Nieć, Jakub Wdowik i Jakub Nowicki oraz opiekunowie: Bartłomiej Wnęk, Krystian Stec (trenerzy) i Rafał Kopytko (kierownik drużyny).

Do stolicy Austrii wyruszyliśmy w deszczu z czchowskiego Rynku w piątek, 19 czerwca, tuż po godz. 9.00. Przejętych chłopaków zegnali równie przejęci Rodzice. Razem z kierowcami busa uzgodniliśmy, że pojedziemy trasą przez Słowację, co ostatecznie okazało się niezbyt dobrym pomysłem, bo uwzględniając przerwy, w tym na obiad, do Wiednia jechaliśmy ok. 9 godzin. Czas się nam jednak bardzo nie dłużył dzięki filmom,

które mogliśmy oglądać w busie.

Na miejscu, przed hotelem, przywitał nas Trener Mariusz Skwarło wraz z żoną Judytą – menadżerem hotelu. Po szybkim zakwaterowaniu wsiedliśmy ponownie do busa, by udać się na zwiedzanie centrum Wiednia. Jeszcze tego wieczora zobaczyliśmy m.in. budynek Parlamentu, Ratusza, pałac Hofburg i katedrę św. Szczepana na Stephansplatz. W trakcie zwiedzania dołączył do nas także inny Trener z FC Polska – **Krystian Krata**. Po powrocie do hotelu zjedliśmy jeszcze kolację, przygotowaną przez opiekunów w kuchni jednego z naszych apartamentów i po wieczornej toalecie udaliśmy się na zasłużony sen.

W planie na sobotę, po śniadaniu w hotelu, znalazło się kilkugodzinne zwiedzanie Muzeum Techniki. Ogromna ilość eksponatów, w tym samochody, statki, helikoptery, pociągi oraz interaktywne i mechaniczne instalacje, pozwa-

lające na samodzielne doświadczenia, uniemożliwiają jakąkolwiek nudę. Najwięcej czasu spędziliśmy chyba w odtworzonej studiu telewizyjnym austriackiej stacji ORF – efekty naszych działań można zobaczyć na stronie www.facebook.com/PiastwWiedniu/.

Po obiedzie, na którym nie mogło oczywiście zabraknąć „sznycla po wiedeńsku”, pojechaliśmy do Schonbrunn – letniej rezydencji cesarskiej. Niestety ulewa pokrzyżowała nam nieco plany, ale i tak udało nam się dojść do górującej nad przepięknymi ogrodami Glorietty. Po szybkim zwiedzeniu Schonbrunn udaliśmy się na Kahlenberg – wzgórze pod Wiedniem, z którego w 1683 r. Król Polski Jan III Sobieski dowodził zwycięską bitwą z Turkami. Na wzgórzu znajduje się także kościół prowadzony przez polskich księży. Wiał przenikliwie zimny wiatr, toteż roztaczającą się piękną panoramą Wiednia podziwialiśmy przy



Pod katedrą św. Szczepana na Stephansplatz



Doświadczenia w Muzeum Techniki



W Muzeum Techniki



W ogrodach pałacu w Schönbrunn



Pod Glorietą w ogrodach pałacu w Schönbrunn



W ogrodach pałacu w Schönbrunn



Kibicujemy Seniorom FC Polska Wien



Seniorzy FC Polska Wien



Trener Mariusz Skwarło z pamiątkową paterą

SPORT

gorącej czekoladzie z przeszklonej kawiarenki.

Ostatnim punktem sobotniego programu był trening na obiekcie przy Kandlerstrasse i zapoznanie z turniejową nawierzchnią. Stadion należy do klubu SC Red Star Penzing, a mecze na nim, w roli gospodarza rozgrywają także drużyny FC Polska Wien. Choć ponownie tego dnia zaczął padać deszcz, to nie przeszkodził w przeprowadzeniu gierki, w której udział wzięli także trenerzy Mariusz i Krystian z FCP. Po treningu wróciliśmy do hotelu, a na kolację udaliśmy się do znajdującej się po sąsiedzku pizzerii, prowadzonej przez Polkę.

Niedziela była ostatnim, a jednocześnie najważniejszym dniem naszego pobytu w Wiedniu. Po zjedzeniu śniadania i spakowaniu się, pojechaliśmy na znany nam już stadion, by kibicować Seniorom FC Polska Wien, rozgrywającym ostatnie spotkanie sezonu 2014/2015. Gospoda-

rze już kilka kolejek wcześniej zagwarantowali sobie tytuł mistrza ligi, mecz więc był tylko formalnością. Polacy stanęli jednak na wysokości zadania i wygrali 5:2 z drużyną OFK Radnicki. Po meczu przedstawiciele związku piłki nożnej pogratulowali Seniorom zwycięstwa w lidze i wręczyli drużynie pamiątkową paterę.

W końcu przyszedł czas na turniej! III Międzynarodowy Turniej Piłkarski OKI DOKI Cup 2015 oficjalnie otwarli panowie Andrzej Kaczorowski - konsul generalny Ambasady RP w Wiedniu oraz Paweł Gąsiorowski - Prezes Klubu FC Polska Wien. Turniej rozgrywany był w dwóch kategoriach wiekowych U8 i U10. Rywalami Piasta w grupie B rozgrywek U10 były drużyny: KS Zakopane (PL), SV Donau (AT), FC Polska Wien (AT) i Red Star Penzing (AT). W pierwszym meczu wygraliśmy 1:0 z ekipą z Zakopanego po голу Grzesia Zięby. W kolejnym meczu w ostatnich sekundach

ograli nas 0:1 gospodarze obiektu - Red Star Penzing, jednak mimo przegranej zebraliśmy pochwały za dobry mecz z uznanym przeciwnikiem. W następnym meczu przeciwnikiem była słabo grająca do tej pory drużyna - SV Donau. Niestety - piłka rządzi się swoimi zasadami i mimo, że typowani byliśmy na zwycięzców, zabrakło nam skuteczności oraz odrobiny szczęścia i ponownie przegraliśmy 0:1. W ostatnim grupowym spotkaniu naszymi rywalami byli organizatorzy turnieju, prowadzeni przez trenera Mariusza Skwarło. Mecz zakończył się przyjacielskim remisem 2:2, mimo prowadzenia w nim już 2:0. Ostatecznie zajęliśmy 3. miejsce w grupie, a o piątę w turnieju zagraliśmy z węgierską drużyną DAC 1912 SE. I kolejny raz padł, chyba zniechęcony przez nas tego dnia, wynik 0:1, niestety dla Węgrów. Końcowa klasyfikacja w kategorii U10 wyglądała zatem następująco: 1. MUKS Halny



Rozpoczęcie III Międzynarodowego Turnieju Piłkarskiego OKI DOKI CUP 2015



Turniej otworzyli Konsul Generalny Ambasady RP w Wiedniu Andrzej Kaczorowski i Prezes FCP Paweł Gąsiorowski



Mecz z KS Zakopane



Mecz z Red Star Penzing



Zmęczeni...



Mecz z SV Donau



Mecz z FC Polska Wien



Pamiątkowe zdjęcie z Kibicem, byłym zawodnikiem Seniorów Piasta - Szymonem Wieczorkiem



Podczas wręczania nagród



MOKSiR PIAST Czchów - trenerzy Bartek i Krystian z Szymkiem Wieczorkiem



Tabliczka z pucharu

Kamienica (Polska), 2. Red Star Penzing (Austria), 3. Cro Vienna (Austria), 4. FC Polska Wien (Austria), 5. DAC 1912 (Węgry), 6. Piast Czchów (Polska), 7. SV Donau (Austria), 8. ZKP Zakopane (Polska), 9. Red Star Penzing 2 (Austria), 10. Strasshof (Austria).

Turniej, ze względu na rozstrzygnięcie wyników kilku meczów poprzez rzuty karne, trochę się przedłużył, więc szybko po uroczystym wręczeniu nagród wsiedliśmy do busa i zabierając zamówioną

na wynos pizzę, wyruszyliśmy w drogę powrotną do domu. Około 3.00 nad ranem zmęczeni, ale bardzo zadowoleni dojechaliśmy – tym razem przez Czechy – do Czchowa.

Na koniec chciałbym bardzo serdecznie podziękować wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób pomogli mi zorganizować ten wyjazd, a w szczególności Krystianowi Stecowi, Bartkowi Wnękowi, Judycie i Mariuszowi Skwarło, Krystianowi Kracie, Patrykowi Boddionemu, Pawłowi Gąsiorowskiemu

i całemu FC Polska Wien. Dziękuję Szefowym Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie – Pani Elżbiecie Ogieli oraz Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czchowie – Pani Katarzynie Sobczyk za pokrycie części kosztów wyjazdu przez te instytucje. Pani Zofii Zięba dziękuję za niedzielną fotorelację. **Dziękuję ogromnie Rodzicom za wsparcie i okazane zaufanie!** Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszam na stronę www.facebook.com/PiastwWiedniu/, gdzie znaleźć można jeszcze więcej szczegółów naszego wyjazdu, wiele zdjęć i kilka filmików. Zadowolone miny chłopaków, jakie widzę oglądając te materiały, są najlepszą nagrodą za cały trud, jaki włożyłem w zorganizowanie wyjazdu.

Rafał Kopytko
MOKSiR PIAST Czchów

Zdjęcia: Rafał Kopytko,
Bartłomiej Wnęk i Zofia Zięba

KRZYŻÓWKA

KRZYŻÓWKA. LITERY Z PÓL PONUMEROWANYCH W PRAWYM DOLNYM ROGU, NAPIŚANE OD 1 DO 26, UTWORZĄ ROZWIĄZANIE.

Poziomo:

1. czasami „odbija”
5. linijka wiersza
7. zapisywane na pięciolinii
9. pojazd Formuły F1
10. np. husaria
11. krzepa, moc
12. siedzi pod miotłą
13. gdy piecze w przelyku
15. cudowna tarcza Zeusa
17. we wnętrzu szafy
19. jednostka informatyczna
21. groźna, gdy mroźna
23. subkontynent azjatycki
24. miejsce walki
25. miesiąc walentynek
26. wynagrodzenie aktora
27. zbiór map

Pionowo:

2. zaloty
3. mlec
4. w logo ma cztery kółka
5. w podróż służbową
6. dyscyplinujący kijek
8. dodatkowe obciążenie

1 ₁	2		3 ₂₂	4		5 ₁₃	26	6		
			7	9						8
9	15		20			10			14	3
			11	23						
12						13	14		21	
			15	16						4
17		18	11				19		20	
				21	²	22				
23	18		6			24	8		24,25	
19		5		25			17		7	
	26		10,16			27				

12. torba na mapy
14. wymiary zewnętrzne
16. zwinna na sawannie

18. np. szalupa
20. Krystyna, aktorka
22. tatami

BYŁ WŚRÓD NAS P. JASIU POTOCZEK Z CZCHOWA

„Człowiek mądry we wszystkim zachowa ostrożność” (Mądrość Syracha 18.27)

Jestem Mu to winien, bo: znałem Go bardzo długo, bo razem pracowaliśmy, bo zawsze był ciekawy „co tam w Jego rodzinnej miejscowości słychać?”, bo zapytał jak tam zdrowie, rodzina i to nie z własnej ciekawości, żywił do każdego spotkanego człowieka życzliwość, uśmiech, szacunek. Ślady dobra, każdy z nas, każdego dnia zostawia i są to wymienione powyżej: pogoda ducha, otwartość, życzliwość wobec drugiego. Każda śmierć, nawet człowieka posuniętego już w latach, budzi lęk, obawy, czy strach. Gdy stajemy w obliczu śmierci osoby bliskiej nie tylko dla rodziny, ogarnia nas smutek i żal. Nie jest łatwo pożegnać kogoś, kogo się znało. Ostatnie doczesne pożegnanie to w domu, kościele, na cmentarzu, duża liczba uczestników tej ostatniej drogi,



wiele zamówionych Mszy św. za spokój duszy i o radość wieczną. Może zaduma nad mogiłą: Jakie to życie jest krótkie, jedno tchnienie, a potem pustka w sercu, w domu, w powietrzu. Kim zatem był śp. Jan Potoczek z Czchowa? Urodził się 15. 06. 1928 r. w Wesołowie k. Zakliczyna w rodzinie chłopskiej. Mieszkał z rodzicami w Domosławicach, tam też ukończył szkołę powszechną 6-klasową, a klasę 7. Zakresu podstawowego w 1947 r. w Czchowie. W 1949 został powołany do służby wojskowej, którą pełnił do

1952 roku. Dopiero w latach 90-tych XX wieku mógł ujawnić, że był „represjonowany politycznie”, bo służbę wojskową odbywał jako żołnierz-górnik.

Jednym z powodów mogło być to, że jego brat Franciszek przebywał w Belgii, na Zachodzie, czyli był w ówczesnej PRL-owskiej rzeczywistości wrogiem ludu, wpływy imperializmu zagrażały socjalistycznej Polsce. Swoje fotografie z okresu służby wojskowej udostępnił do opracowanej i wydanej w Tarnowie w 1997 r. książki „Represjonowani żołnierze-górnicy w latach 1948-59”. Jak wynika z legitymacji wojskowej służbę odbywał w kopalniach Węgla Kamiennego na Śląsku – „Śląsk”, „Polska”, „Prezydent”, „Michał” do 4.XI.1952 roku. Jeszcze w wojsku został zwerbowany do PZPR, w której był do 1980 roku.

W Domosławicach jako kawaler poznał swoją przyszłą żonę Leontynę, która

Fot. ze zbiorów
Jana Potoczka
1948-1951



Jan Potoczek

Kopalnia „Prezydent”
w Chorzowie
Kopalnia „Polska”
w Świętochłowicach Śl.
Kopalnia „Michał”
w Michałkowicach
Kopalnia „Siemianowice”
w Siemianowicach Śl.



Fot. ze zbiorów Jana Potoczka



Fot. ze zbiorów Jana Potoczka



Jan Potoczek (z prawej), J. W. Michałkowice, 1952 r.



czosci gminnej w Czchowie. Został skierowany i ukończył 2-letnie Studium Ekonomiczne w Krakowie. W latach 1953-69 pracował w księgowości oraz inwentaryzacji i zaopatrzeniu placówek handlowych, gastronomicznych i usługowych GS, a następnie do 1975 roku pełnił funkcję V-ce Prezesa.

Zgodnie z obowiązującą polityką państwa Spółdzielnia była największym zakładem pracy, obejmującym gromady: Filipowice z Piaskami-Drużkowem, Czchów, Biskupice Melsztyńskie, Tymową, Jurków z Tworkową. W środowisku wiejskim było wtedy 27 sklepów spożywczo-przemysłowych, 5 kiosków tejże samej branży, 3 restauracje, 3 kioski gastronomiczne, wytwórnia betonów i dachówek, stacja paliw, wytwórnia wód gazowanych, piekarnia 3-zmianowa, Kluby Młodego Rolnika, Ośrodki Nowoczesnej Gospodyni, usługi RTV, zegarmistrz. Łącznie w handlu i usługach pracowało od 120 do nawet 180 osób w okresach sezonowych. W latach 1975-83 pracował jako kierownik w sekcji handlu, usług i zaopatrzenia. Nadmiar pracy zawodowej, długa choroba żony, wychowanie 3 synów – nadwyrężyły jego stan zdrowia tak, że w 1982 roku doznał rozległego zawału serca. Przyczyniły się do tego również jego osobiste zaangażowanie w utworzenie Związku Zawodowego „Solidarność”, czego nie mogły mu wybaczyć ani PZPR, ani organa bezpieczeństwa. Jego legitymacja „Solidarność Nr 178 NSZZ KZ Małopolska Kraków – Komisja Tarnów”.

Z PZPR został usunięty albo sam zrezygnował.

Po blisko półrocznym leczeniu szpitalnym przeszedł na rentę inwalidzką, później emeryturę. Bardzo zmienił swój styl życia, stosownie do zaleceń służby zdro-

pracowała tam jako nauczycielka – pobrali się w 1955 r.

Od 1953 roku pracował w spółdziel-



wia zarówno w odżywianiu, jak też w zajęciach rekonwalescencyjnych. Mógł całkowicie oddać się swoim zainteresowaniom,

OGALIĆ OD ZAPOMNIENIA

ZYCZENIA DLA PAPIEŻA

JEGO ŚWIĄTOBUWNOŚĆ JAN PAWEŁ II

KONFERENCJA PRASA I WYDZIAŁ

INFORMATOR

LUBLIN dn. 5. 11. 1987 r. Nr 120

Posiedzenie Prezydium KKK

POSIEDZENIE PREZYDIUM ZR

UZDZIA TELEWIZJI

Jego dbałości o dom, otoczenie, ogród – pasjonowały go kwiaty, miał kolekcję ponad 60 odmian róż – kochał je i pielęgnował – „to go trzymało przy życiu”, jak mi powiedział jeden z rozmówców.

Bardzo dobrze gotował i robił wypieki, a jego specjalnością były serniki. Zawsze czekał na odwiedziny synów z rodzinami czy bez, ale zawsze coś dobrego „upitrasii” i to go bardzo cieszyło. Lubił dobrze zjeść, ale z rozwąga.

Umiał każdego wysłuchać i pomóc w wielu sprawach, dotyczących codziennego życia. Mieszkańcy w terenie mawiali, że był bardzo pogodny, otwarty i pomocny... „Jaś Potoczek”. To zdrobniące Jaś przyłgnęło do niego na zawsze. Nawet i w wieku 80-ciu lat to był taki chodzący, jeżdżący na rowerze Pan Jaś Potoczek – niegdyś prezes ze Spółdzielni.

Pasjonował się również boksem sportowym, chociaż sam go nigdy nie uprawiał, słuchał za to sprawozdań radiowych (całymi nieraz nocami), czy telewizyjnych z olimpiad i mistrzostw, kiedy to „nasi” pod wodzą Feliksa Stama obijali bokserów świata, a zwłaszcza „Ruskich”.

Lubił podróżować – pomimo trudnych czasów, problemów z paszportami, wizami, odwiedzał brata Franka w Belgii, gdzie – jak wspominałem – ten został



po wojnie, czy rodzinę we Włoszech.

Był pasjonatem i zbieraczem znaczków pocztowych, zostawił po sobie kilka klaserów z blisko 50 lat kolekcjonowania.

Tak pokrótce się pisze, a tak wiele spraw ma każdy człowiek na tej ziemi do załatwienia, po prostu życie do przeżycia, dobrze, gdy było ono pełne treści, uśmiechu i życzliwości, jak Jasia.

Cześć Jego pamięci.

J. Łojek

a były to: wędkowanie – przez ponad 30 lat należał do Związku Wędkarskiego, był nawet jego prezesem, posiadał wiele trofeów i odznak. Wypoczywał na łonie natury – był za pan brat z wodą i przyrodą.

Inną jego pasją było fotografowanie tak rodzinne, jak i turystyczne. Wykonał setki fotografii, na których utrwalał fakty, wiele z nich dziś to prawdziwe unikaty, chociaż robione zwykłą Amicą czy Zorką. Byłoby nietaktem pominąć fakt



MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W CZCHOWIE POLECA

JAN PAWEŁ II WSPOMNIENIE

ROK 2015 - POŚWIĘCONY JANOWI PAWŁOWI II. MIESIĄC PAŹDZIERNIK - 37 ROCZNICA PONTYFIKATU

Zaczynał się nowy rozdział w historii. Nikt chyba nie potrafił sobie wyobrazić, jakie konsekwencje dla Polski i świata

przyniesie ten pontyfikat. Wybrany 16 października 1978 roku Jan Paweł II rządził Kościołem blisko 27 lat i od początku do końca był to pontyfikat wielkich przełomów. Dzisiaj rozumiemy to coraz bardziej.

Nie lękajcie się! Otwórzcie, otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi! – te słowa wypowiedziane 22 października 1978 r. stały się mottem pontyfikatu papieża

Polaka. Wzbudzały nadzieję gnębionych i uciskanych i wywoływały strach reżimów totalitarnych, które nie zaważyły się nawet przed zamachem



na życie papieża. Jan Paweł II głosił Ewangelię na wszystkich kontynentach, pokazywał, czym jest chrześcijaństwo we współczesnym świecie, niósł wolność narodom, zabiegał o jedność Kościoła, a w ostatnich latach życia uczył, jak cierpieć i umierać z godnością. Bardzo dużo napisano książek i biografii o zmarłym papieżu. Możemy w nich znaleźć bardzo wiele różnych określeń, które przybliżają nam jego wspaniałą osobowość podkreślając, że był wielkim, świętym, mądrym i miłującym wszystkich pasterzem Kościoła. Stopniowo coraz bardziej daje się odczuć ten brak autorytetu, który istniał, mimo że nie przez wszystkich akceptowany. Pamiętajmy o naszym wspaniałym rodaku, o jego nie zapomnianych pielgrzymkach, był przecież nie tylko osobą duchowną, autorytetem moralnym, lecz również pisarzem. Od najmłodszych lat interesował się teatrem i literaturą. Opublikował kilka dramatów, zbiory poezji, rozważania, myśli i opracowania filozoficzne. Zachęcamy do sięgnięcia do jego utworów.

Bibliografia dzieł papieża – literata:
 1940 – „Hiob”, „Jeremiasz” (sztuki teatralne) 1946 – „Pieśń o Bogu ukrytym” 1950 – „Brat naszego Boga” (sztuka teatralna) 1960 – „Przed sklepem jubilera” 1975 – „Rozważania o śmierci” 1979 – „Myśląc ojczyzna” 1994 – „Przekroczyć próg nadziei” (wywiad - rzeka udzielony włoskiemu dziennikarzowi Vittorio Massoriemu) 1996 – „Dar i Tajemnica” 2002 – „Autobiografia” 2003 – „Tryptyk Rzymski” 2004 – „Wstańcie! Chodźmy!” 2005 – „Pamięć i tożsamość” Poezja to „wielka pani, której trzeba się całkowi-

cie poświęcić: obawiam się, że nie byłem wobec niej zupełnie w porządku” - powiedział papież Jan Paweł II o inicjatywie wydania Jego „Poezji i dramatów” w 1979 roku. Poemat mistyczny Jana Pawła II „Tryptyk Rzymski” uważany jest przez wielu za syntezę twórczości literackiej Karola Wojtyły. Utwór w głęboko religijnej perspektywie rozpatruje kwestie życia i śmierci. Inspirowany jest osobistymi doświadczeniami Jana Pawła II. „Pamięć i tożsamość” to ostatnia książka Papieża, która ukazała się marcu 2005 r. Impulsem do jej powstania były rozmowy, jakie w 1993 roku przeprowadzili z Papieżem Krzysztof Michalski i ks. Józef Tischner, założyciele Instytutu Nauk o Człowieku w Wiedniu. Tematem książki jest właśnie człowiek: zanurzony w historii, stający wobec zła XX wieku, wreszcie - szukający swej tożsamości w spotkaniu z Bogiem. Karol Wojtyła z chwilą wyboru na Stolicę Piotrową zaprzestał pisanie dzieł literackich. Jednak zupełnie wyjątkowy charakter miały rozmowy z papieżem, opublikowane przez kilku autorów. Najpopularniejszą „książką papieża” jest tom wspomnień „Przekroczyć próg nadziei”.

Ponadto Jan Paweł II w 50. rocznicę święceń kapłańskich udzielił zgody na opublikowanie książki zatytułowanej „Dar i Tajemnica”. Tę autobiograficzną książkę papież napisał w 1996 roku podczas wakacji w Dolomitach. Została ona podzielona na dwie części. W pierwszej, ściśle autobiograficznej, papież opowiada o swojej młodości i źródłach decyzji o wyborze stanu duchownego. Drugą poświęcił rozważaniom na temat ka-

płaństwa. Z pięciu napisanych przez Karola Wojtyłę sztuk jedna zaginęła. Poświęcona była prawdopodobnie tematyce Starego Testamentu, która zawsze była bliska przyszłemu papieżowi. Potwierdzeniem tego są dwie sztuki napisane w 1940 roku pod wpływem doświadczeń z września 1939 roku: „Hiob” oraz „Jeremiasz”. Kilka lat poświęcił Karol Wojtyła na napisanie następnej sztuki pt. „Brat naszego Boga” (1944-1950). Jej bohaterem jest Brat Albert Chmielowski - późniejszy święty, kanonizowany przez samego Jana Pawła II. Dziesięć lat później (w 1960 r.) Karol Wojtyła napisał swoją najbardziej znaną i często wystawianą sztukę „Przed sklepem jubilera”. Wykorzystał w niej liczne doświadczenia własne: kapłańskie, pedagogiczne, psychologiczne i moralne. Krytycy dostrzegli w niej inspiracje romantyczne, norwidowskie. „Miłość i odpowiedzialność” - po raz pierwszy ukazała się 45 lat temu. Książka ta ma jednak jeszcze swą długą prehistorię. Prehistorią pisaną doświadczeniem wielu ludzi, które w jakiś sposób stawało się doświadczeniem samego Autora, jako ich duszpasterza i przyjaciela. Świadcstwo to znalazło swój wyraz najpierw w formie wykładów, by w końcu przybrać postać książki „Miłość i odpowiedzialność”, którą także biblioteka posiada w swoich zbiorach. Jan Paweł II był papieżem niezwykłym - sprawował posługę kapłańską przez kilkadziesiąt lat kierował Kościołem, niestrudzenie pielgrzymował po świecie, apelował o pokój, dla Niego najważniejsze wartości w życiu to Bóg Honor i Ojczyzna.... PAMIĘTAJMY O TYM.

Z OSTATNIEJ CHWILI...

XV OGÓLNOPOLSKA PIELGRZYMKA RODZINY SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II NA JASNĄ GÓRĘ



8 października 2015 r. wzięliśmy udział w pielgrzymce Rodziny Szkół im. Jana Pawła II na Jasną Górę, aby dziękować, prosić, modlić się. W gronie pielgrzymów byli uczniowie klasy I, II,

III gimnazjum, klasy VI szkoły podstawowej oraz przedstawicielki miejscowości. Towarzyszyli nam opiekunowie - ks. Fryderyk Bajorek, panie: Alicja Mordarska, Agnieszka Słowińska i Agnieszka

Mordarska oraz organizatorka wyjazdu pani Małgorzata Odrobina, która z wielkim oddaniem oraz poświęceniem przygotowała po raz kolejny wyjazd do Częstochowy.

„Jan Paweł II – Patron Rodziny”, to hasło tegorocznego Dnia Papieskiego, a także jasnogórskiego spotkania. Aby praktycznie zrealizować przesłanie Ojca Świętego, uczniowie wsparli w tym roku jedną z rodzin repatriantów z Kazachstanu. Pomogli osobom, które wrócili do swojej Ojczyzny, w urządzeniu się w Polsce. Na ten cel zostały zebrane pieniądze podczas uroczystego jasnogórskiego spotkania.

Na jubileuszowe spotkanie 8 października, przybyło ponad 20 tys. osób reprezentujących ok. 500 szkół z całej Polski, a także przedstawiciele szkół

z Wilna. Na Jasnej Górze wspólnota Rodziny Szkół Jana Pawła II modliła się w intencji Papieża Franciszka, swoich rodzin oraz dziękowała za kanonizację św. Jana Pawła II, Patrona ZS w Jurkowie. W homilii ksiądz biskup Tomasiak m. in. mówił: „Przychodzimy z wielką modlitwą za nasze rodziny. Nasz patron św. Jan Paweł II był bardzo zatroskany o los rodzin. Dzisiaj modlimy się o to, by każda rodzina była małym kościołem, aby w każdej rodzinie uobecniła się Ewangelia. (...) Wtedy, gdy będziemy miłosierni dla innych, okażemy wielki szacunek dla

rodziców, rodzeństwa, dla starszego pokolenia, wtedy nasze rodziny będą małym Kościołem”.

W tym roku konkurs na znaczek jasnogórskiego spotkania wygrał Grzegorz Płaskowicki z Przedszkola Sióstr Pocięszczycelek Najświętszego Serca Jezusowego im. Jana Pawła II z Warszawy. Grzegorz zapytany, co znajduje się na rysunku plakietki, odpowiedział: „Papież, mama, tata, brat i ja”.

znaczek autorstwa G. Płaskowickiego
zdjęcia: Alicja Mordarska
opracowała: Agnieszka Mordarska

UROCZYSTOŚĆ PASOWANIA NA UCZNIĄ KLASY I W TYMOWEJ

7 października br. w Zespole Szkół w Tymowej odbyło się uroczyste pasowanie na ucznia szkoły. Dzięki temu społeczność szkolna powiększyła się o 23 uczniów. Spotkanie rozpoczęło się wystąpieniem pani dyrektor, która powitała wszystkich zebranych i podkreśliła, że pierwszoklasiści po akcie ślubowania zostaną już oficjalnie przyjęci do społeczności szkolnej. Na uroczystości byli obecni rodzice, zaproszeni goście w osobie pani dyrektor przedszkola Marii Mendel, najstarszej grupy przedszkolnej z wychowawcą oraz redaktorem Czasu Czchowa

panią Joanną Dębiec. Nie zabrakło także starszych kolegów i koleżanek z klasy drugiej i trzeciej z wychowawcami.

Podczas akademii uczniowie zaprezentowali wiedzę i umiejętności, które zdobyli w pierwszym miesiącu nauki. Z wielkim zaangażowaniem recytowali wiersze i śpiewali piosenki. Ponadto musieli „przejąć” test, przygotowany przez panią profesor. Na wszystkie zadane pytania odpowiadali śpiewająco. Po programie artystycznym pani dyrektor uroczystie pasowała uczniów, którzy ślubowali „(...) być dobrym Polakiem,

dbać o dobre imię swojej klasy i szkoły. (...)”. Następnie wręczyła pierwszoklasiście pamiątkowe dyplomy, natomiast rodzice - rożki obfitości.

Po uroczystości był czas na wspólną fotografię. Po zakończonym spotkaniu rodzice zaprosili dzieci, panią dyrektor oraz wychowawcę na słodki poczęstunek.

Życzymy pierwszacom samych sukcesów, dotrzymania przyrzeczeń i tego, aby szkoła była dla nich miejscem radosnego zdobywania wiedzy.

Magdalena Bednarek



INWESTYCJE NA BIEŻĄCO...



Do końca sierpnia br. zostało wykonanych i wyremontowanych kilkanaście fragmentów dróg na terenie gminy Czchów, część z nich finansowano w budżecie gminy, część wykorzystując 50 %-owe współfinansowanie z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych (FOGR).

Wykonano w tym roku:

- nakładkę o długości 170 mb na istniejącej nawierzchni drogi „Dąbrowa” w Biskupicach Melsztyńskich;
- podbudowę oraz 100 mb nawierzchni asfaltowej – Czchów ul. Wypoczynkowa
- podbudowę oraz 180 mb nawierzchni asfaltowej – Czchów droga obok p. Kubisiaka
- podbudowę i 44 mb nawierzchni – Czchów droga obok p. Wojakiewicza
- nakładkę na istniejącej nawierzchni drogi ul. Kulówka o długości 250 mb
- podbudowę i 100 mb nawierzchni asfaltowej – Czchów, ul. Zeliny
- Domosławice – nakładkę o długości 200 mb na istniejącej nawierzchni drogi Domosławice-Faliszewice
- Domosławice - drogę „Pod Franczyka” o długości 240 mb – prace obejmowały roboty przygotowawcze, wykonanie warstw podbudowy oraz nawierzchni;
- Jurków – podbudowę i nawierzchnię drogi Jurków-Łącznowa o długości 180 mb;
- Piaski-Drużków – podbudowę i nawierzchnię nowej drogi Las Trąbki o długości 180 mb;
- Piaski-Drużków – nakładkę na istniejącej nawierzchni drogi Harcówka Habalina Trąbki o długości 150 mb;
- Piaski-Drużków – wykonanie warstw podbudowy oraz nawierzchni drogi „Od szkoły do Rzezawy” o długości 200 mb;
- Tymowa – podbudowę oraz nawierzchnię asfaltową drogi „Do Osieckiego” o długości 250 mb;
- Wytrzyszczka – droga Potoki Zamek - skrzyżowanie – nakładkę na istniejącej drodze (100 mb) oraz podbudowę i nawierzchnię drogi o długości 53 mb;
- Wytrzyszczka – droga Bryniak Wytrzyszczka roboty ziemne i wykonanie nakładki o długości 140 mb;
- Wytrzyszczka – droga „Folwark” – wykonanie warstw podbudowy i nawierzchnię o długości 200 mb;
- Złota – droga do Musiała – podbudowę i nawierzchnię asfaltową o długości 166 mb;
- Złota – droga Nadole Koczwarą – podbudowę i nawierzchnię asfaltową o długości 200 mb.

Inf. R. Strzelec UM

PODZIĘKOWANIE

Sołtys wsi Wytrzyszczka Andrzej Rozciecha w imieniu Mieszkańców sołectwa wyraża ogromne podziękowania Burmistrzowi Czchowa, Radnym Rady Miejskiej oraz pracownikom Urzędu Miejskiego za dostrzeżenie potrzeb mieszkańców i wyjście im naprzeciw poprzez zabezpieczenie środków oraz wykonanie i wyremontowanie ważnych dla wsi Wytrzyszczka dróg.

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Anna Goryca

32-831 Olszyny
Roztoka 55
tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

„CZERWONE MAKI NA MONTE CASSINO” KRÓTKA HISTORIA Z HAPPY-ENDEM

Kilka miesięcy temu media obiegała informacja, że wykonywanie Czerwonych Maków spod Monte Cassino wiąże się z koniecznością odprowadzania tantiem do Niemiec. Konkretnie – za pośrednictwem GEMY, polskiego odpowiednika ZAIKS-u – do niemieckiej kancelarii prawnej z Monachium.

Komu przysługują prawa do muzyki, skoro Alfred Schütz zmarł w 1999 roku, a jego żona – jedyna spadkobierczyni – pięć lat później? Zobaczmy.

Tytuł pieśni nawiązuje do kwiatów, które w czasie bitwy rozkwitły właśnie na zrytych pociskami wzgórzach. Być może autor sugerował się też dostępnymi mu relacjami żołnierzy walczących trzydzieści lat wcześniej nad Sommą, których wspomnienia pełne są porównań kwitnących maków do krwi poległych.

Pieśń *Czerwone maki na Monte Cassino* powstała w nocy z 17 na 18 maja 1944 roku, na kilka godzin przed zdobyciem klasztoru w siedzibie *Teatru Żołnierza Polskiego* przy 2 Korpusie Sił Zbrojnych w Campobasso, gdzie artyści występowali dla 23 Kompanii Transportowej. Autorem słów był Feliks Konarski (znany pod pseudonimem artystycznym *Ref-Ren*), żołnierz 2 Korpusu, znany przed wojną śpiewak operetkowy i kompozytor piosenek, zainspirowany prowadzonymi w pobliżu walkami.

Konarski, słysząc daleki grzmot dział zapowiadających drugie polskie natarcie na klasztor, napisał naprędce tekst i obudził Alfreda Schütza, kompozytora i dyrygenta, również żołnierza 2 Korpusu, który w kilka godzin napisał muzykę. Gdy 18 maja, żołnierze 2 Korpusu zdo-

byli klasztor, w kwaterze generała Władysława Andersa w Campobasso, podczas akademii dla uczczenia zwycięstwa, czternastoosobowa orkiestra Alfreda Schütza wykonała pieśń po raz pierwszy. Pierwszym wykonawcą był inny żołnierz armii Andersa, muzyk, piosenkarz, aktor Gwidon Borucki. Trzecią zwrotkę Konarski ułożył kilkanaście godzin później. W swych wspomnieniach napisał:



„Śpiewając po raz pierwszy Czerwone maki u stóp klasztornej góry, płakaliśmy wszyscy. Żołnierze płakali z nami. Czerwone maki, które zakwitły tej nocy, stały się jeszcze jednym symbolem bohaterstwa i ofiary - i hołdem ludzi żywych dla tych, którzy przez miłość wolności polegli dla wolności ludzi...”

— Feliks Konarski,
Historia piosenki „Czerwone maki”

Ostatnią zwrotkę dopisał w 1969 roku, w 25. rocznicę bitwy.

Kilka procent opłat za biletowane wykonanie tej pieśni splayało do Niemiec, gdyż prawa do tantiem za „Czerwone maki” posiadała GEMA, niemiecki odpowiednik ZAIKS-u, jako że po śmierci Alfreda Schütza właścicielem praw

do melodii stała się Bawaria, czyli land, w którym autor mieszkał przed śmiercią.

Biblioteka Polskiej Piosenki, działająca w Krakowie, od maja 2014 czyniła starania o przeniesienie praw do pieśni. **15 września 2015 roku doszło do przekazania praw do utworu przez stronę niemiecką.**

„Napisałem w swoim życiu ponad dwa tysiące piosenek. Były wśród nich wesołe i sentymentalne, z sensem i bez sensu, dobre i złe, wartościowe i nijakie. Niektóre z dnia na dzień stawały się piosenkami popularnymi - inne przemijały bez echa... Jedna tylko potrafiła w tak szybkim czasie przełamać wszystkie istniejące na świecie bariery i granice i połączyć rozrzuconych po najdalszych zakątkach ziemi Polaków: piosenka Czerwone maki na Monte Cassino.”

- Feliks Konarski

11 listopada obchodzimy Narodowe Święto Niepodległości i zapewne zabrzmie w wielu miejscach melodia właśnie „Czerwonych Maków”. Warto znać tę ważną dla Polski i uczuć patriotycznych nas, Polaków, potomków żołnierzy walczących pod Monte Cassino - historię jej powstania. Warto przy okazji pamiętać o żołnierzach spod Monte Cassino, jak choćby o Kazimierzu Pachocie, mieszkającym po powrocie z tułaczki wojennej i kilkuletnim pobycie w łagrach - przez ostatnie lata swojego życia - w Czchowie (pochowanym w rodzinnych Filipowicach - w ubiegłym roku został wykonany pomnik, upamiętniający Jego bohaterstwo i poświęcenie dla Ojczyzny).

Oprac. red.

ZYCZENIA Z OKAZJI DNIA NAUCZYCIELA

Z okazji Dnia Nauczyciela życzymy takich myśli i marzeń, które dają się urzeczywistnić, pięknych i szlachetnych pomysłów, które podszeptuje serce, cierpliwości i wytrwałości, aby służba dzieciom tym starszym i tym młodszym zrodziła wiele szlachetnych owoców.



WRZEŚNIOWE ZAĆMIENIE KSIĘŻYCA

KOLEJNE DOPIERO ZA 18 LAT

Noc z 27 na 28 września warto było przynajmniej częściowo przeznaczyć na obserwację nieba.

Doszło bowiem do pełni i całkowitego zaćmienia Księżyc. Tym razem jednak to nie był Księżyc, a **Superksiężyc** lub inaczej **Krwawy Księżyc**. Nasz naturalny satelita znalazł się najbliżej Ziemi - w jednej linii ze Słońcem i Ziemią. Oznacza to, że dla obserwatorów wydawał się on większy i jaśniejszy niż zazwyczaj.

Przypomnijmy, że średnia odległość Księżyc od Ziemi wynosi 384 tysięcy kilometrów. Podczas **perygeum** Księżyc znalazł się w odległości od Ziemi wynoszącej nieco ponad 364 tysięcy kilometrów. Podczas **apogeum** (punkt na orbicie eliptycznej ciała okrążającego Ziemię, znajdujący się najdalej od Ziemi) odległość ta wynosi 406,7 tysięcy kilometrów.

Co ciekawe, Księżyc był widoczny w nieco innej barwie – wszystko za sprawą całkowitego **zaćmienia**, do którego doszło w trakcie pełni. Ze względu na to, że księżyc świeci światłem odbitym



w czasie zaćmienia jedynym oświetleniem staje się Ziemia, a dokładnie nasza atmosfera. Dzięki temu księżyc przybiera nietypową czerwoną barwę. Właśnie dlatego Księżyc określany jest w takie dni jako „krwawy”. Zaćmienie **Superksiężyc** było widoczne w całej Europie, również w Polsce. Nasz „specjalista od astronomii”, Antoni Orszulak, człowiek ciekawy świata i zjawisk astronomicznych, od lat zarażający młodzież swoją pasją i obserwacji astronomicznych i fotografii, sfotografował to zjawisko. Publikujemy Jego najlepsze ujęcia, udostępnione redakcji.

nadal świat trwa, po pięknym początku astronomicznej jesieni 12 października spadł śnieg, ale prognozy zapowiadają powrót jesiennej, słonecznej, chociaż już chłodniejszej aury. Mało w tym roku grzybów, wyjątkowo suchy rok, czy też w tym należy się dopatrywać dopustu Bożego?

Na pewno warto obserwować zmieniający się świat i zjawiska przyrodnicze wokół.

Oprac. red.
na podst. astronomia24.com,
polskiatroblogger.pl
Fot. A.Orszulak

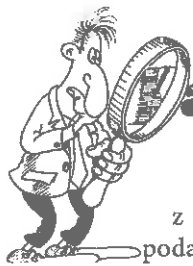


CIEKAWOSTKA „PEŁNA GRZYBÓW”

Na przełomie września i października w tym roku dopiero zaczął się sezon na grzyby. Opóźniony i to długo, co spowodowała susza, ale już można zbierać – jak mówi Bogdan Syrek z Tymowej, zagorzały grzybiarz. – Pojawiły się oczekiwane prawdziwki, rydze, kanie, opieńki, kozak czerwony, borowik ceglastopory, kurki i maślaki – zdradza amatorom leśnych wędrowek i oczywiście grzybów.

Jak widać, nawet niespodzianka pogodowa (12 października spadł bardzo obfity śnieg) nie przeszkodziła mu, by przejść las i sprawdzić, czy mimo tego, czegoś nie znajdzie. Życzymy wytrwałości, pogody jak najdłużej i wilgoci, warunków sprzyjających grzybom.

Red.



Kalejdoskop

Referendum z 6. września br., jak podała Państwowa Komisja Wyborcza, nie było wiążące, ponieważ do urn poszło mniej niż 50 proc. uprawnionych, co stanowi warunek uznania referendum. Frekwencja wyniosła 7,8 proc. W gminie Czchów frekwencja wyniosła 7,18 proc. (zagłosowało dokładnie 546 osób).

Przed nami wybory do Sejmu i Senatu RP – 25 października 2015. Szczegóły w numerze.

W hotelu „Łaziska” w Czchowie, odbyło się szkolenie dla kierowników filii, sekcji oraz Rady Artystycznej i Programowej Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach – Szkoły Muzycznej I stopnia. Zajęcia poprowadziła Monika Gubała, doradca metodyczny z listy Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, dyrektor Szkoły Muzycznej I stopnia w Dobczycach. Tematem wiodącym spotkania było uzyskanie wiedzy, która pozwoli na podjęcie decyzji w sprawie utworzenia w szkole od przyszłego roku działu muzykowania zespołowego. Zajęcia prowadzone przez panią Monikę były niezwykle interesujące ze względu na doświadczenie zdobyte przez panią Dyrektora w trakcie pilotażu nowej podstawy programowej, a także ze względu na sposób

przekazywania wiedzy przez prelegenta. Dobczyce były jedną z 17 szkół w Polsce, w których był prowadzony pilotaż.

Również w tym dniu nastąpiło spotkanie samorządowców z gmin i powiatów, na terenie których działa szkoła muzyczna. Tematem wiodącym była współpraca z profesorem Markiem Żebrowskim z USA. Andrzej Potępa – starosta brzeski, Marek Pławiak – starosta nowosądecki, Zbigniew Karciński – wicestarosta tarnowski, Bogdan Stasz – wójt Gromnika, Tadeusz Płachta – zastępca Burmistrza Czchowa, Dawid Niedbała – tarnowski biznesmen, przedstawiciel profesora Marka Żebrowskiego – przedyskutowali rolę Szkoły Muzycznej w Domosławicach we współpracy z fundacją Profesora Żebrowskiego. Tematem

wiodącym było stworzenie warunków dla młodzieży z terenu trzech starostw do uczestnictwa w Festiwalu Pianistycznym w Paso Robles w Kalifornii.

Z wielkim podziwem i radością przyjeśliśmy wspólne stanowisko samorządowców w tej sprawie – dzieli się wrażeniami Dyrektor szkoły w Domosławicach Kazimierz Wojnicki. O szczegółach porozumienia, wymianie młodzieży oraz misji artystycznej profesora Marka Żebrowskiego, będzie można się dowiedzieć z konferencji prasowej starostów i Profesora, która odbędzie się w pałacu Getza w Brzesku, na początku grudnia.

Wkrótce Szkoła Muzyczna I stopnia w Domosławicach rozpoczynamy realizację warsztatów i koncertów Małopolskiego Festiwalu Saksofonowego im. Adolfa Saxa w Domosławicach. W wydarzeniu będą mogli wziąć udział uczniowie szkół muzycznych – jako uczestnicy oraz uczniowie szkół ogólnokształcących – jako słuchacze. W ramach festiwalu obok warsztatów odbędzie się 12 koncertów – w Łososinie Dolnej, Kąsnej Dolnej, Dębnie, Iwkowej, Czchowie, Gromniku. Na brak emocji nie będzie można narzekać; zagrają czterej najlepsi profesorowie z Europy i USA oraz na finał, wspólnie z profesorami - najlepsi uczestnicy warsztatów. Szczegóły na stronie internetowej szkoły oraz Facebooku, gdzie zostało utworzone wydarzenie pod nazwą: Małopolski Festiwal Saksofonowy im. Adolfa Saxa w Domosławicach.

Pod koniec listopada odbędą się koncerty, na których zostanie wykonane dzieło: **ORATORIUM „PEREGRINUS”** na 3 sopranu solo, narratorsa, chór, organy i orkiestrę autorstwa Dariusza Swoszowskiego do słów Ryszarda Ostrowskiego. Utwór opisuje wędrówkę tytułowego pielgrzyma, będącą metaforą życia człowieka, zamykającego się w powtarzalnym cyklu życia, a każda jego obserwacja (prospectus) skupia się na pięknie lokalnej przyrody, regionalnej tradycji, problemach człowieka. Jego codzienna walka z przeciwnościami losu jest przedstawiona w pieśniach (carmina) poprzez spotkania z personifikacjami żywiołów: Powietrza (Aer), Wody (Aqua), Ognia (Ignis) i Ziemi (Terra). Aksjologiczne i eschatologiczne niepokoje zawiera przemyślenie (cogitatio), a ich rozwiązanie i akt złożenia ufności w Boga – kończący

każdą z części psalm.

Kompozycja zostanie wykonana przez uczniów i nauczycieli Szkoły Muzycznej I Stopnia w Domosławicach oraz Jurkowski Chór Kameralny pod dyrekcją dr Waldemara Gronia.

W Oratorium Wystąpią także światowej sławy divy operowe: Ewelina Szybilska, Magda Niedbała oraz Anna Wilk. Już dziś zachęcamy do wzięcia udziału w tych wydarzeniach.

Terminy koncertów:

- 28 listopada, godz. 16:00 - Porąbka Uszevska - kościół pw. św. Andrzeja Apostoła (obecność potwierdziła p. Monika Smoleń Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego)
- 29 listopada, godz. 16:00 - Zakliczyn - kościół pw. św. Idziego Opata (obecność potwierdził ks. bp Andrzej Jeż)

Organizatorzy Wydarzeń Muzycznych to Fundacja Entuzjaści Uśmiechu oraz Szkoła Muzyczna I Stopnia w Domosławicach. Koncerty współfinansowane są przez: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego oraz Starostwo Brzeskie.

12 października br. pogoda dała się we znaki mieszkańcom Małopolski. Intensywne opady śniegu spowodowały poważne utrudnienia w ruchu drogowym, szczególnie na drogach leśnych oraz otoczonych drzewami. Ciężki mokry śnieg, zalegający w sporych ilościach na liściach i gałęziach drzew - mocno je nadwężał i w konsekwencji często łamał. Tak też stało się z dębem na rynku czchowskim - ten wiekowy pomnik przyrody nie wytrzymał naporu takiego ciężaru i ponieważ pękały i łamały się pojedyn-



cze gałęzie i konary, trzeba było stwarzające największe zagrożenie usunąć. Strażacy wyjeżdżali kilkakrotnie do usuwania połamanych drzew na terenie gminy.

W szkołach przyszedł czas, by „pierwszoklasiści” stali się pełnoprawnymi uczniami. Na Ślubowanie klas I-szych redakcja została zaproszona w tym roku do Tymowej i Czchowa. Niżej zdjęcia z Czchowa. Życzymy uczniom klas I-szych w gminie Czchów powodzenia w zdobywaniu wiedzy i umiejętności w murach swoich szkół, wspnianiałych przyjaciół i najlepszych nauczycieli.

W następnym numerze zaczynamy cykl wspomnień starszych mieszkańców naszej gminy, w listopadzie wywiad z p. Oleksy - 90-letnią mieszkanką Czchowa. Zapraszamy.



PIAST CUP '2015

29 sierpnia na Stadionie Miejskim w Czchowie odbył się turniej piłki nożnej „PIAST CUP” 2015. Organizatorem wydarzenia sportowego był Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czchowie, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz Podokręg Piłki Nożnej w Brzesku. Turniej odbył się pod patronatem Marka Chudoby Burmistrza Czchowa oraz Jarosława Gurguła Sekretarza Gminy, i był współfinansowany z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania

Narkomanii. Został rozgrywany w trzech kategoriach wiekowych: ŻAK, ORLIK oraz MŁODZIK. Podczas tegorocznej edycji turnieju Czchów gościł drużyny również z pobliskiego regionu, a były to: Akademia Piłkarska Brzesko, UKS Volley Brzesko, Dream Team Bochnia, TAP Tarnów i oczywiście gospodarze turnieju Piast Czchów. Warto zaznaczyć, iż ogólna liczba uczestników sięgała liczby 220 uczestników. Przyglądając się meczom, zauważaliśmy wśród młodych zawodników wolę walki, zawziętość i serce do gry, wszystko to odbywało się przy czystej sportowej rywalizacji zgodnie z zasadami fair-play. Między przerwami meczowymi odbywały się również konkursy

dla najmłodszych gdzie mogli zdobywać drobne nagrody rzeczowe. Każdy uczestnik turnieju mógł zjeść pyszną kiełbasę z grilla, a na koniec turnieju cieszyć się z złotego medalu, albowiem w tym dniu nie było przegranych, każdy z uczestników został uhonorowany złotym medalem ma to na celu zachęcanie dzieci do uprawiania sportu i pokazanie, że ciężka praca na treningach potrafi przynieść korzyści w przyszłości. Z tego miejsca pragniemy podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w to wydarzenie i już teraz czekamy z niecierpliwością na zimową edycję turnieju.

P. Bodziony
MOKSiR Czchów



KONDOLENCJE

*„Śmierć nie jest kresem naszego istnienia.
Żyjemy w naszych dzieciach
i następnych pokoleniach”*

ALBERT EINSTEIN

Wyrazy głębokiego współczucia
oraz szczerze słowa wsparcia i otuchy

dla

Włodzimierza Rabiasza
Przewodniczącego Rady Miejskiej w Czchowie
oraz najbliższej rodziny

z powodu śmierci Rodziców

Śp. Rozalii i Kazimierza Rabiaszów

składają

Burmistrz Czchowa
Radni Rady Miejskiej w Czchowie
oraz Pracownicy Urzędu Miejskiego

PODZIĘKOWANIE

*„Nie umiera ten,
kto trwa w pamięci żywych”*

KS. JAN TWARDOWSKI

Serdecznie dziękujemy tym,
którzy dzielili z nami smutek i żal
oraz uczestniczyli w ostatniej drodze

Śp. Rozalii i Kazimierza Rabiaszów

Naszych Rodziców, Dziadków, Pradziadków

Za okazaną Zmarłym pamięć,
za modlitwy, wieńce i kwiaty
serdeczne „Bóg zapłać”

Rodzina

„CZAS MŁODYCH”?

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Czytelników, chcielibyśmy wciąż „Czas Czchowa” uatrakcyjnić. Dzięki niezastąpionym wypowiedziom i pomysłom samych czytelników chcielibyśmy w „Czasie Czchowa” umieszczać artykuły i ciekawostki, a może zdjęcia z zaobserwowanych ciekawych zdarzeń na naszym terenie, których autorami będzie sama młodzież. W tym numerze zaczynamy od polecenia książki oraz Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie, liczymy, że w kolejnych numerach stworzymy osobny dział – coś w stylu „Czasu Młodych” i do Oliwii z czchowskiego gimnazjum dołączą inne ciekawe świata i chcące go opisywać, czymś ciekawym się dzielić, o czymś ważnym „powiedzieć” na naszych łamach - młode osoby z kolejnych gimnazjów naszej gminy, zachęcamy do współpracy i czekamy na Wasze pomysły. „Czas” pracuje dla Was... RED.

Nazywam się Oliwia Wdowik chodzę do klasy 1a gimnazjum w Czcho-

wie. Bardzo lubię grać w koszykówkę, ale w wolnym czasie czytam książki. Ostatnio (od 3 lat) zaczęłam czytać większe ilości książek, mam jednak faworyta. Pozostaje nim seria pt. „Wybrani” C.J Daugherty, dzięki której zaczęłam zagłębiać się w świat książek. Ostatnio trafiłam na informację, że autorka już po raz drugi ma odwiedzić Polskę – będzie 25 października na 19. Międzynarodowych Targach Książki w Krakowie. Polecam wybrać się na tego rodzaju wydarzenie, ponieważ można na nim spotkać wielu znanych autorów z całego świata i kupić ich książki w bardzo niskich cenach, a to dla czytających ogromne ilości książek nie lada gratka.

Jeszcze kilka słów o wspomnianej serii, być może zachęcę Czytelników „Czasu Czchowa” do lektury tych według mnie świetnie napisanych książek. Być może jak ja, zaczniecie czytając rozwijać swój świat wyobraźni.

Powieść „Wybrani” jest pierwszą

częścią serii Nocna Szkoła. Jest to debiut pisarski angielskiej autorki Christi J. Daugherty, który od razu stał się bestsellerem - został przetłumaczony na 19 języków.

Książka opisuje historię Allie, nastoletniej dziewczyny, której życie radykalnie zmienia się po zaginięciu ukochanego brata. Kiedy po raz kolejny wchodzi w konflikt z prawem rodzice postanawiają wysłać ją do elitarniej szkoły z internatem. Akademia Crimmeria nie jest jednak zwyczajną szkołą. Allie zdaje sobie sprawę, że jej dotychczasowe problemy są błahostkami, kiedy jedna z uczennic zostaje zamordowana.

Polecam tę książkę, ponieważ jest napisana prostym językiem i bardzo wciąga ze względu na połączenie elementów kryminału z elementami romantycznymi.

Dla „Czasu Czchowa”
Oliwia Wdowik z PG w Czchowie

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczególnie w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:
Łózka, materace przeciwdrożdżynowe, kule, łaski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:
- elektroterapię
- laseroterapię
- ultradźwięki
- sollux, biostron, okłady żelowe
- krioterapie
- kinizotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż udowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapie, magnetostymulacje
- fala uderzeniowa (wykazana: ostroga piętowa, kolok tenisty, kolka golfisty, cięta nadgarstka, kolano strażaka i inne)
- ćwiczenia usprawniające, PNF
- okłady borowinowe (ciepły)
- masaże klasyczny, relaksacyjny, gorącymi kamieniami
- BAZA CHIRKA
- leczenie trudnych gojących się ran

Nowości! FALA UDERZENIOWA!
Jedna z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC PROMOCYJNE CENY!

Maszer umiemy podzielić, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesne sprzęty rehabilitacyjne i medyczne są do Państwa dyspozycji

WOJSREHA
www.wojsreha.pl

Iwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

Rachunek Oszczędnościowo Rozliczeniowy

Wybierz najlepszy dla siebie!

- ROR DEBIUT
- ROR STUDENT
- ROR
- ROR SENIOR
- ROR VIP

i korzystaj z bankowości mobilnej!



Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

Fila Jurków, 32-860 Czchów
Jurków - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

 1896

Bankomati 24h

SŁOIK zostaw w DOMU



PROMOCJA TRWA DO 31.03.2016

masz KONTO STUDENT

za otwarcie konta	0 zł
za prowadzenie rachunku	0 zł
za wydanie karty płatniczej	0 zł
za aktywację bankowości internetowej	0 zł
za przelewy internetowe	0 zł

O/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10: TEL. 14/6636109
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3: TEL. 14/663 60 17
POK TYMOWA 336: TEL. 14/663 60 61
POK PORĄBKA USZEWSKA 285: TEL. 14/665 16 29

Sprawdź!

PIZZERIA „SŁONECZNY STOK” Czchów Zapora, ul. Sądecka 3

w godzinach:
pon.-pt. - 13.00 do 22.00
sob. - 12.00 do 23.00
niedz. - 12.00 do 22.00

* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

**ZAPRASZAMY NA PIZZĘ
PROSTO Z PIECA**



**ZAPRASZAMY
Tel. (14) 6843 540**

FIRMA GEODEZYJNA „GEOPOM”

Wykonujemy Pełny Zakres Usług

Tel. 790 570 110

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Łukasz Pachota
Jurków 70A
32-860 Czchów



ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

ZARZĄDZENIE NR 145/2015 BURMISTRZA CZCHOWA z dnia 23 września 2015r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu najmu lokalu użytkowego w drodze przetargowej.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 782), oraz § 16 Uchwały Nr XXX/276/2001 roku Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001 r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

1. Wyraża zgodę na dzierżawę w trybie przetargowym na okres 5 lat:
 - a) część działki nr 495/8 powierzchni 0,04 ha położonej w Czchowie
 - b) działkę nr 718/1 o pow. 0,01 ha położonej w Czchowie zabudowanej budynkiem handlowo- usługowym.
2. Przedmiotowe działki wykazane są w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 15.10.2015r. do 05.11.2015r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 145/2015
Burmistrza Czchowa
z dnia 23 września 2015 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO DZIERŻAWY W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. z 2015 poz. 782) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Cel dzierżawy	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Wysokość czynszu
1.	Czchów	Część działki nr 495/8	0,04 ha	Dzierżawa	Działka stanowi sad na pastwisku kl. IV	KW16984	5 lat	50,00 zł skali roku
2.	Czchów	nr 718/1	0,01 ha	Dzierżawa	Działka zabudowana budynkiem handlowo- usługowym o pow. użytkowej 24 m ² .	KW 2513	5 lat	406,00 zł netto w skali miesiąca + należny podatek VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 15.10.2015 r. do 05.11.2015r.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudoba

JESIENIĄ PRZYŚWIECA myśl
by po **KREDYT** przyjść



OPROCENTOWANIE KREDYTU STAŁE
w całym okresie kredytowania
i wynosi w składowym rocznym **od 4,99%**

01 CZCHÓW
UL. KRZYWICKA 19B
TEL. 14 663 60 10
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3
TEL. 14 663 60 17
PKO TYMOWA 336
TEL. 14 663 60 81
PKO PORĄBKA USZEWSKA 285
TEL. 14 663 16 29

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku
ZAPRASZAMY



www.bsr.krakow.pl

Widoczna informacja ma charakter wyłącznie reklamowy. Informacja, owa nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 22.04.1991 r. Prawo Sądowe.

AUTO KOMPLEKS

HENRYK MARSZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET

ZAPEWNIAMY SAMOCHODY ZASTĘPCZE NA CZAS NAPRAWY

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW AD SERWIS, ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA, SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYTYCH.

- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

Osobowe, Dostawcze, Ciężarowe

Brzesko, ul. Biznesowa 11, tel. 14 663 60 10

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL

Kredyt PRZYJAZNY

OFERTA
DLA CIEBIE!

Oprocentowanie
zmienne od **4,99%**
(WIBOR 6M + marża Banku)

Kwota kredytu: od 1.000 zł do 80.000 zł!

Prowizja od: 3,89%.

Okres spłaty: do 96 miesięcy.

Brak opłaty za wcześniejszą spłatę!



Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 8,47% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 20.000,00 zł spłacana w 96 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych w kwocie: 256,26 zł w pierwszych 12 miesiącach oraz 269,80 zł w pozostałym okresie z tym, że ostatnia rata jest ratą wyrównującą. Stopa oprocentowania kredytu 4,99% w pierwszych 12 miesiącach oraz 6,99% w pozostałym okresie (oprocentowanie zmienne podane w stosunku rocznym), całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta 26.919,59 zł, w tym: całkowita kwota kredytu - 20.000,00 zł, całkowity koszt kredytu - 6.919,59 zł, na który składają się: odsetki - 5.737,59 zł, prowizja za udzielenie kredytu - 1.182,00 zł, ubezpieczenie na życie Kredytobiorcy - 0 zł oraz opłata przygotowawcza - 0 zł. Klient posiada umowę o pracę na czas nieokreślony oraz dobrą historię w BIK. Jest posiadaczem ROR w KRS od co najmniej roku oraz deklaruje spłatę kredytu z tego rachunku. Stan na 06.05.2015. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT
24h

Zajazd Zagłoba



Od XX lat zawsze po drodze

**ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE, CHRZTY,
KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,
USŁUGI CATERINGOWE**

ZAJAZD ZAGŁOBA
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW
TEL. 602 844 282, 600 611 101
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM

<https://www.facebook.com/Kapielisko.Chorwacja>



Kapielisko Chorwacja

TEL. 506 904 118
601 560 561

Jurków k/ Czchów

Zapraszamy od czerwca do września!



www.kapieliskochorwacja.pl



Domki letniskowe - restauracje - wypożyczalnia sprzętu wodnego - plac zabaw

Hotel Łaziska**



Noclegi * Wesela * Przyjęcia okolicznościowe



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 723-110-110

www.hotellaziska.com.pl

Restauracja pod sosną tel. 601-224-725

CZOSNEK I LAWENDA

Słodkie dekoracje...



* BUKIETY ŚLUBNE, BUTONIERKI *

* DEKORACJE SALI, KOŚCIOŁA, SAMOCHODU *

* ZAPROSZENIA, WINIETKI, ZAWIESZKI *



WWW.CZOSNEKILAWENDA.PL TEL. 607-158-706

F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b

32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-66-43-400 BIURO tel. 14-66-60-540

BETONIARNIA tel. 603-199-672 ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-717

fax. 14-66-43-941

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON